香思力大大

文儀系統展覽

開幕

一期星

毫参幣港售零份每

**建三〇〇名字台编纂山建定亚角山郊北山田民華中** 新姚陽斯斯二名為定任然代號九〇五第字合政和基中 司公限有報日僑華印承及行發

薄紙張,完全不受潮濕天氣影响。

由8号"×5号"至10号"×14号" 多個大小影印紙度,可按需要而

•特别裝置微型電腦,自動檢查一

切故障。

選用。

張大八紙出日今 休維岑理司總 近日童道活手行港香:址地社總 下地行銀人華港香街乍向林:處分區中 下地號七九四貨海土:處事辦角旺 下地號七二畫貨華清角北:處事解角北 和北一畫貨華清角北:處事解角北 都北一號 1640693 旺角K-840749 樓三號四十三段三路北山中北台銷銀台 號六七九九二九五 站電處經濟 SHEE 聲寶牌SF-740全乾式普通紙 聲寶牌巨尺-2711電子收銀機 影印機適合各類厚薄紙張 各行各業好幫手 •獨有溫度調節系統,適合各類厚

SHARP

• 完善儲數系統。

• 機身前後兩組大型發光數字管

最高可計至十萬位。 •一切賬項收支均同時發出收條 及記錄入賬。

顯示銀碼,方便顧客覆數,總數

具,包括把私家审任年牌服费,出歌報告書當時第一個建設,抑制私

# 京蘇

関在機場 

被延趾之原因是「技術問題」。 到員及大位顧問的這一代表團·出發之期較原定日知員及大位顧問的這一代表團·出發之期較原定日友好的動機。」希望談判能獲得積極效果。除王幼對記者們說:此行以談判兩國關係爲目的,「我們

## 資源汽汽 八足

港香襲吹風颱日昨

一期星

將使中國在可能在經濟 要求他們耐待時機。他 一中國的困難,並且 一中國的困難,並且 一种國的困難,並且

KIU

YAT

WAH

香港交通如何

胎

**唐**·

上表の手を上上表示を表示した。

大火在十日間焚燬田地五十四萬畝。 一九七〇年聖地牙哥鐵的拉古納大火像這樣迅速焚毀更多田地,該場地及木材價值四低元,焚毀及損毀屋字五十一間。在火線上的七千消極的余,大火已全熄滅。大火於十日期間焚去田地十一萬畝,加州矮大火在十日間焚燬田地五十四萬畝。大火於十日期間焚去田地十一萬畝,加州矮大火在十日間焚燬田地五十四萬畝。大火於十日期間焚去田地十一萬畝,加州矮大火在十日間焚燬田地五十四萬畝。 毁壞林區十 大火焚燒 損失四億元五百消防員受傷 萬畝 日

則美

職聯任面巴人聯。·利。星聯批威起蘇聯二員武訓稱已的留美以寧萬期外准費的聯將十个 曾器練:有一駐國討曾斯四長·到糾軍於三路 要。古遵多玄爲情論學與在葛國限級職本日通

的前,時其方美退棕 (路透紅英國倫勢二十二日電)比問珠 変商今天說・三名飛賊從倫勢加賀克父子孫 変商今天說・三名飛賊從倫勢加賀克父子孫 、一主舊英鎊(五十五萬美元)。整個 、一主舊英鎊(五十五萬美元)。整個 、一主百萬五公分・據說是同類雕像使子之 、一主,因為該雕像大小・能够放在一隻手裏。 、一能發言人說:「遵三名盜賊貼近該橱倒,便值之 。 、一直其富務一者稱,它預訂於下個月在蘇黎 、一直其富務一者稱,它預訂於下個月在蘇黎 、一直其富務一者稱,它預訂於下個月在蘇黎 、一直其富務一者稱,它預訂於下個月在蘇黎 、一直其富務一者稱,它預訂於下個月在蘇黎 、一方。 、一方。

賊偷走金彫



准定居英國

**持英國護照亞州** 

拉伯國家 人民創設

石油國家合作 勿年年加油價

正界資金的



念思的的

爾的動亂情况。上星期一個富汗,報導有關喀布

# 馬可斯談解除軍法統治

須見用牙經濟情勢 及解决眼闡指领等 對其

機正中觀參統總副謝

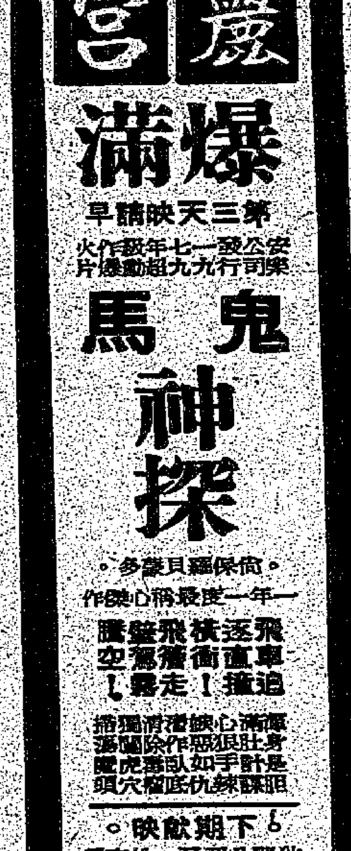
的感冒,起初曾被像疑是他於二次世界大戰時所染到虐疾的復活。他說,此外,他的健康的結果。他說,他說外國與本地經濟專家的智法,今後十八個月,在對付經濟產的結果。他說,他原存意於今年解除軍事戒嚴令,但是因爲新國際經濟危機,至爲重要他說,使服外國與本地經濟專家的智法,今後十八個月,在對付經濟危機,至爲重要他說,使服外國與本地經濟專家的智法,今後十八個月,在對付經濟危機,至爲重要他說,他說,他原存意於今年解除軍事戒嚴令,但是因爲新國際經濟危機,至爲重要的結果。他說,他原存意於今年解除軍事戒嚴令,但是因爲新國際經濟危機,及南部之分的結果。他說,他原存意於今年解除軍事戒嚴令,但是因爲新國際經濟危機,及南部之分的結果。他說,他原存意於今年解除軍事戒嚴令,但是因爲新國際經濟危機,及南部之分,可作爲確定政府之下一步行動。他說,如果在此段期間之後,經濟方面沒有悲慘結果,可能與不可能性。

《后坟。他說,菲律賓與中國雙方透過外交途徑,訂有協談。 「而是以前《后坟。他說,菲律賓與中國雙方透過外交途徑,訂有協談。」 「后坟。他說,菲律賓與中國雙方透過外交途徑,訂有協談。」 「一個工作,南沙華島是二次世界大戰之獲勝盟國的託管領土,而不可在未同理經濟海域一事,馬可斯說,此並未包括在南中國之有爭端的南沙華島

**冶國記者在阿富汗所見** 

回教部隊反政府

對蘇俘虜殺無赦



取奇性一又可公難沙

星紅視影港全集 丹劉 淸伙蔡 權展彭 磐檨陳 龍飛陳 新黃 誠國劉 清水蔡 風林 强志黄 芝徐 權國陳 昌鴻張 賀元 奇洛

清潔香港 钿 地方 人有實











内長下



大道東4 15 東美中心26 樓2500室人事集略懂英語為合,有意者請携身份證及近常報道英語為合,有意者請携身份證及近常聯盟及員備中學程度,能審寫流利之中,一個企業,與一個企業,與一個企業,與一個企業,

優先請於下午五時至七時到荷李活道一〇六超過26歲有五年實際駕駛經驗27小時當值薪

**【**學新選基財務有限公司

熱綫電話服務,歡迎各界垂詢:一

清潔香港

杏花村

半山高尚洋樓出售

香港干德道七號明珠台D座16樓全層四房 兩應工人房連有蓋車位一個面積二千二百 尺,本年十月十五日交吉,露台向海,環 境幽雅合理售價請電5—223795洽

> 天后廟道156號 聖學大厦 D1座11樓 1,600呎(連車位) 售\$1,500,000。 電話:5-253003

中國畫展覽會發行



中國畫展覽銀章每套兩枚

含銀量:98% 重量:每枚14克

直徑:30毫米 售價:每套港幣貳佰元整。

珍藝有限公司委託文滙報獨家發售銀章認購卡

售卡辦法:

一、時間:1979年9月24日上午九時正。

地點: 文滙報(香港灣仔道197-199號) 電話: 5-722211

(每人限購銀質紀念章壹套,請携同劃線支票或本票,支票抬頭請寫文滙報 有限公司,不接受現金。)

二、憑卡於1979年9月28日到文滙報領取。同時獲贈中國畫畫集一册。

三、發售認購卡採取先到先得辦法,額滿即止。

中國畫展覽會保留銀質紀念章 500 套於畫展期間現場逐日發售)

北京鑄製中美建交紀念銀章,全世界總發行量 5,000 枚(每枚重29克,直徑38毫米,含銀量92.5%)。本公司特從北京運來400枚,供香港愛好者收藏。銀章將於10月8日起在中環中建大厦商場藝珍公開發售,每枚售價180港元。由於數量少,本公司不接受任何預購。

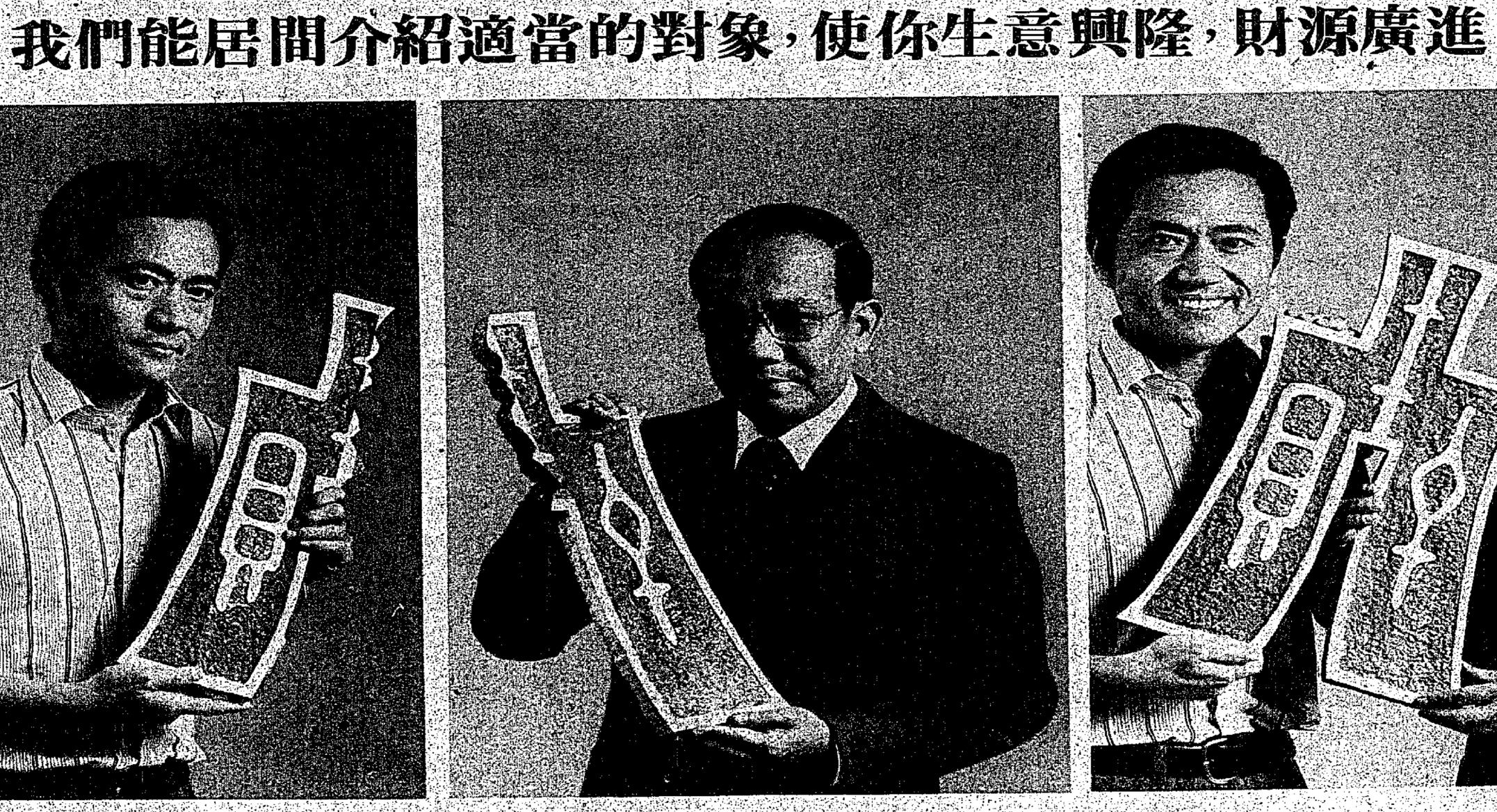
香港總經銷:光準有限。計劃問電話:5-223705

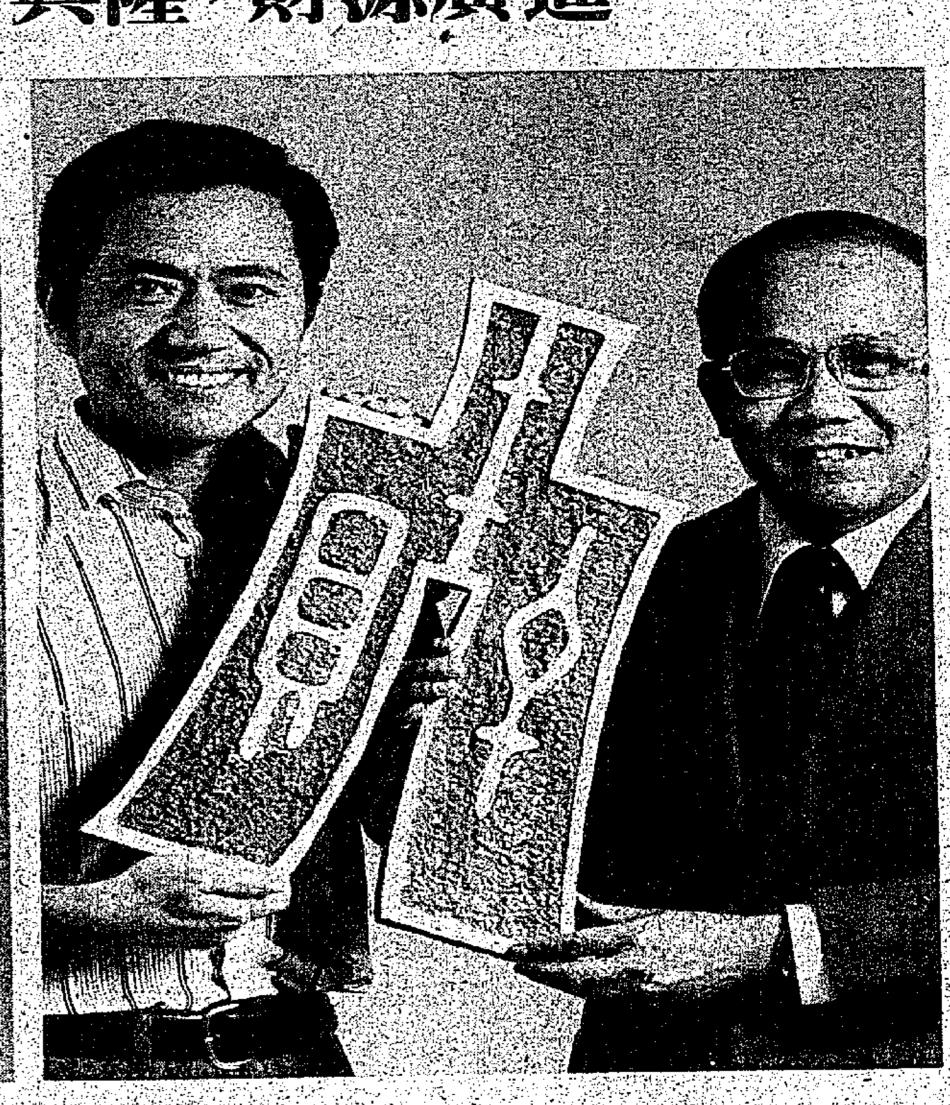


麥克先生來得何其巧也

假日逢泉風雨







香港上海滙豐銀行能將商人與廠家聯繫起來。本港及海外 數以千計的工商機構就爲此提供給我們很多的資料。

你的商品如需要找尋廠家或經銷商,都可與本行治商。 本行的貿易信用資料部使你了解有關商行的規模及信譽。 我們隨時隨地蒐集資料,同時各商行亦向我們提供資料,因爲 他們也想多做生意。

不論你的生意大小,這些資料都是免費供給。請即與 本行貿易信用資料部接洽。



## 香港上海滙豐銀行

香港皇后大道中一號 貿易信用資料部 電話: 5-238422

行政管理數名

能獨立處理中英一切來任信件事務

業管理系畢業優先取錄

有兩年行

30歳以下

處理中英文來往信件

,有經驗者優先取錄

界發展

限

5

灣仔高士打道171-172號

景

其餘外牆。鋪砌顏色玻璃紙皮石。

入口大堂、地台及牆身舖砌莹石、美術天花及燈飾

前景 九巴年會指 欣向榮

胡百全在

或致变與協助經營不遵德架步,出售淫亵性刊物等罪之人士中,分別被控誘人作不遵德行為,開設妓舞,面。醬歐在是月份出動了一千四百一十六次,有一百 五自

及街頭賭檔的行動,結果有一千零五十五人被捕,檢獲示,港九及新界各區,警隊在去月進行了八百二十次播 解控法庭

再厲除三害

時長

妓



深水埗西洋菜街227-229號 (大單邊白楊街)

> 住宅全部售罄 一樓商業毎間只售

九萬餘元起 旺舖毎間只售 一人萬元起

隣近地下鐵路車站 四通八達交通方便

現已建築完成

行將入伙

預售期內 特價九折

深水埗白楊街27-29號

建築完成 快將入伙

舗位尚餘數間 每呎只售八百餘元起

西環一諾道西162-164號

旺舖/二樓出售 年期長久

精心設計·適合各行 四正實用。交通方便 旺舗面積由535-1115呎•二樓面積約5580呎

僅餘數革位 欲關從速

中環睾打街中建大厦12字

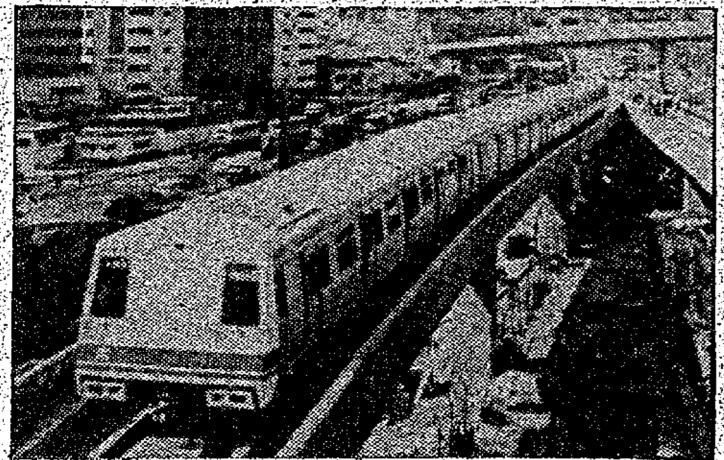
## 

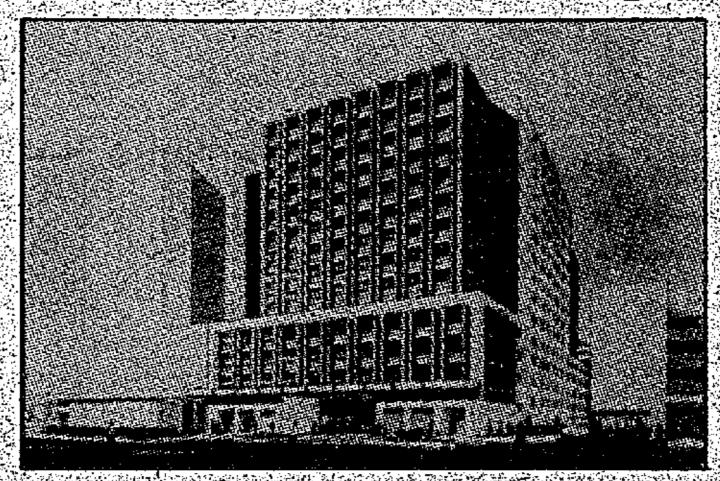
官塘興業街二十號

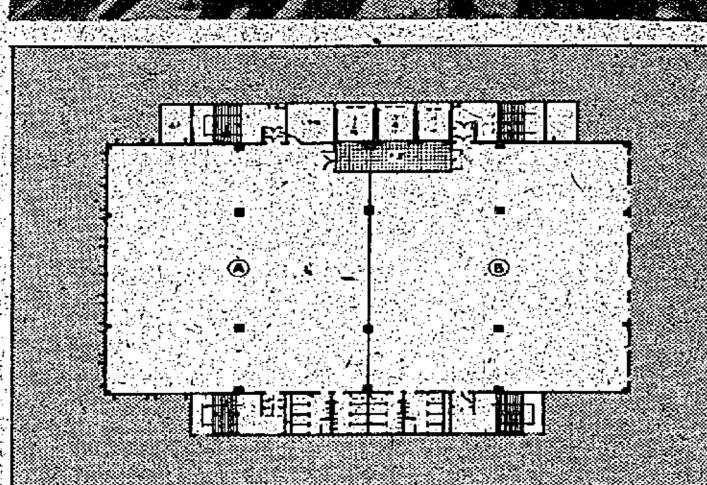
馬爾大優樂的一個人大學

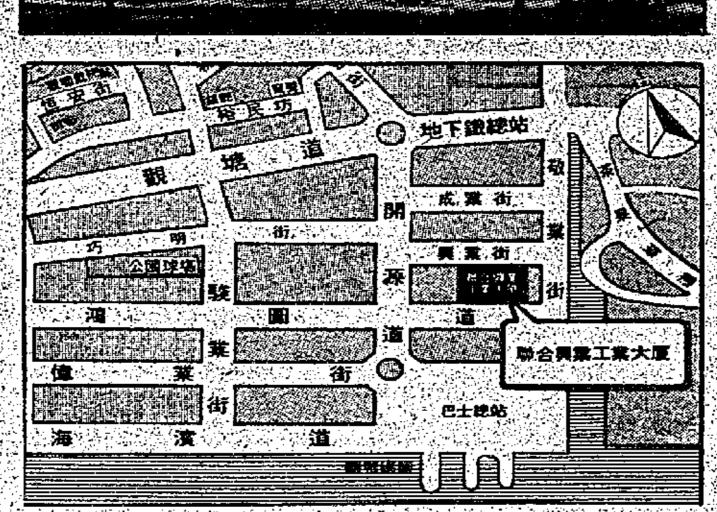
①全港鮮有每層兩伙,無小單位參雜,有獨立自主的感受 ②全間大厦十四層,只有出個單位,等於自建廠房

是最理想現代化新型的高級工業大厦









最現代化新型之聯合與業工業大厦快將落成於最適中地點官塘地下鐵路總站附近,交 通方便, 距巴土小輪碼頭只有一箭之遙, 勞工易僱。備有高速電梯, 設計現代化, 高 尚風格,建至五樓年底落成。將成爲最高級最先進的工業大厦配合高級工廠用戶發展。 爲官塘工業區揭開新的一頁。單位經已售出過半,欲免向隅,請早預訂。

洽購處: 聯合興業有限公司 香港雲咸街48號雲明行11樓 電話:5-259051-2 5-235609 地盤辦事處電話: 3-435755

高出打道及洛克道

据治闭策灭退

2,000呎出租 電話:5-229162 5-241511

法國職家現再度來港展出一九八年 法國最新作夏季服裝、為期兩天

香港富麗華酒店+樓及十一樓

一九七九年九月廿四日(星期一)

一九七九年九月廿五日(星期二)

歡迎同業訂購

上午九時至下午六時

展出:

十樓:由法國對外貿易部舉辦

衣飾、皮具、香水、 皮鞋、首飾及眼鏡

產品等 十一樓:女裝、男裝及童裝

欲知詳情請與

法國駐港紡織商務專員公署聯絡

宣話: 5-222141-3

## 須斯則調湯 傾向

兩太平紳士參觀兒童院後提建議

會孺婦界新

利豐公司與長江實業即須加以追究,遇難於工作者更感

會物賣年今愛明 行擊區港在月下

會員委出推務服關公强加

長女慧玲 署舉行 日(星期 宫新

開始出售 訂價特平

頭獎一名

二獎三名

三类30名

東芝牌彩色電視機一架

址:柴灣27座171室

每名電吹風筒一個

每名東芝牌菓汁攪拌機一個

中獎號碼: NO.7564.7327.7268

**颁炎日期:由己未华八月初二日至八月十二日止。** 

敬請中獎會戶依明携同月餅會唱,到本餅家領獎

繼續開收明年月餅會

香港須其湾道三式三號

中獎號碼: NO.7292

中獎人姓名:李惠珍

面積由551呎至10.864呎 每單位由一二萬餘元起

首期半成即可質厰 獨立属所,適合各行各業

巴圖怡華置業有限公司

由四百八十餘灾至三萬餘灾 大小單位俱健

海單位由十萬餘元起

只付三成·即可入伙

門門盒新置業有限公司

九龍又一村玉蘭路21號(單邊石竹路

尙餘數伙 治購從速 花園住宅 獨立四層 ANCELA COURT 單位由778呎至847呎

首期25%,十年分期付款 三房兩廳,浴室兩套,地下車場 電燈煤氣,設備齊全 快將入伙

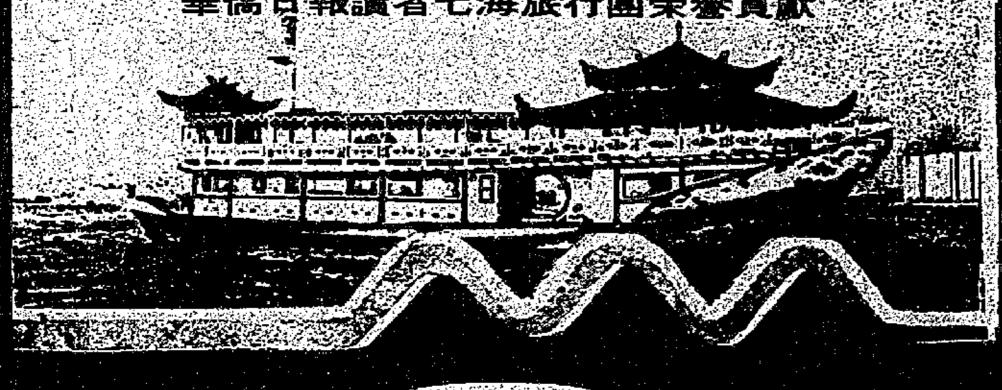
工概企業有限公司

半山區洋樓 出售

羅便臣道"賓士花園 面積由 635 呎,連平台 出售,只餘數單位。 地點高尙/格調高雅 環境優美/背山面海 設備齊全/即買即住 詳情請電

鳳凰號豪華遊艇:

四水道月消掠河喷管



今夜月明人盡望·碧海靑天喜遨遊

(1)乘豪華冷氣遊艇賞中秋明月

(2)鳳凰號貴賓廳內設歡迎酒會 (3)漫遊維多利亞海港怡人夜景

4)珍預消鮮舫進消鮮豪華晚宴 5)輪上享用應節佳品中秋月餅

(6)趣味幸運抽獎可得豐富獎品

7)特備遊藝節口倍添歡樂氣氛



日期:十月五日(屋期五)中秋節時間:下午六時半至十一時半 費用:\$95(十歲以下小靈只收\$90) 海上遊覽社·靈絲頓查姻 溢利電業公司·嘉頓月餅 聯合贊助

名額有限•勢必擠擁•欲免向隅•請速報名

詳情請詢: 香港德輔道中國際大厦1702室電話:5-447137(4線)

早年港市 调学晚飯 婚建事事 超風暖準

容版天

肥對競衆精肥花競及練

領額 



商場每間只售十三萬餘元起 住宅每間只售十七萬餘元起

首期二成・十年分期・勝於交租

地下舖位全部售聲 西場舖位冶餘數伙 住宅售出逾半,洽購請早

地盤電話: 3-864893 (假日照常)

日後該員在外之一切 華洋轇轕於一九七九年九月八日離職,

RSI

本公司副總裁 MR. RIS KUMAR BHATNAGAR 職醫事

深井塡海兩頃坐 港督已批准進行

內明書院女生學報黑社會助拘捕 警司麥達美呼籲各師生舉報杜絕

一元朗警方獲贈兩 致謝迅速破 獲兩案

面錦旗

元朗擊壤村第234號地段 設計精巧 廚柜星盆

顔色潔具 香港威靈頓街39-41號 六基大厦六樓 電話:5-252497

呂與合長記銀莊有限公司 香港德輔道西18號 電話:5-438640

電視天綫

防盗講機

暗綫電力

地點繁盛

定價低廉

平通全港

地盤辦事處電話: 12-789030

二樓泳池

一樓酒樓

面積萬呎

全部鋁窗

柚木地板



②於賞精彩表演共慶佳節頁宵 ③乘坐錦囊號豪華遊船最舒適 ④ 泛舟夜遊港海共賞皎潔明月 ⑤ 享用奇華月餅渡佳節賀中秋 ⑥ 麗的電視藝員主持遊藝節目 ⑦南丫島舉行提燈會共行大運 ③ 幸運遊戲老幼咸宜絕無冷場 奇華餅家 美美海上遊覽社 營

5-265651

香港永樂街172-176號 舍甫 **GE** 面積

從

某歷史悠久之大機構聘請對現代公司組 織管理及行政有認識之人仕担任人事經 理?申請人必需查歷及經驗俱備?薪酬 將可達到年薪六位數字數另有其它福利 讀繕具履歷附近照函本報第752號信箱

類五十分書全 1979 有萬羅包容內 作爲你的实 頭 顧 F



又一新貢獻! 大力推薦美國「勞力士」牌大流量强力渦流擴壓鼓風優空 兩用。東亞是近年雙風及翼空泵技術及設計的突破,為

英美科技的結晶,適合各行各業的工業生產 節約能源請盡量採用低壓自動化,美國「勞力士」。鼓風真空兩用 泵在低壓自動化生產過程中,用途極廣。用風量100立 方呎,每分鐘可省20匹馬力或\$4.40 / 小時。投資回收

①性能比其他任何牌子好。 ②寧靜,此其他任何牌子靜得多。 ③價錢廉宜,平過日本資。 ④使用壽命長,一般可用三至七年。 ⑤使用範圍特別廣。 **⑥出乾風,無油,無水。** 



□液量至100 CFM



DR3 (1.5m3/min.)

r (5.1 m³∕min. )

欲知低壓自動化生產技術詳細資料,請到紅磡火 車站,由九月22至26日,參觀工業器材展覽會, 本公司攤位81/82號,上午十一時至下午六時。

西美哥相周唐告

費廉效大 每段:兩寸闊雨格高(即五寸位)每天收費六十元;三天起碼,最大限刊(五寸位) 加色每寸另加三元,長期照計、不折不扣,上期收費。每日下午六時前截稿:

※ 景譜 攝注 \* YASHICA Diary 刑 子ocus 和J 全自動對焦相機:-配備 定焦鈕」,「自拍掣」及「控 影在相片上,永誌難忘。 光系統」其他牌子所無。



總代理:嘉銘行12-422225

香港經銷:大方服鏡公司 莊士敦道 19號 九龍經銷:民律士多 豉油街108號

樂基工業貨倉大厦 下葵涌葵樂道



全幢分層招租 每呎由1:60元起)

每單位由11,000呎至33,000呎 樓高15呎付重250磅 每層有電吧記

2400呎

樂基兄弟地產有限公司

香港基外等 經營一切銀行業務

、現境多多 是長情舊

零存整付存款本息推算表

		T.	<b>11</b>	Z	4
期限	年息	分期定額	零數存入	分期定额	整败在人
		每月存入一次 每次金額	到期本息金額	每月存入一次 每次金額	到期本总金額
一年	十二厘	78:90	1,000.00	10.00	126.70
年半	一里	50.90	1,000.00	10.00	196.50
二年	十一厘	37.10	1,000.00	10.00	269.50
三年	十二厘	23.40	1,000.00	10.00	428.10
四年		16.50	1,000.00	10.00	605.10
五年		12.50	1,000.00	10.00	802.50

詳情請撥電話查詢無任歡迎

總行 5・244133 內線 208 或 211 5- 603505 電話 5- 765455 電話 3- 7411587 電話。3-841417

醒僱主注意 翌日

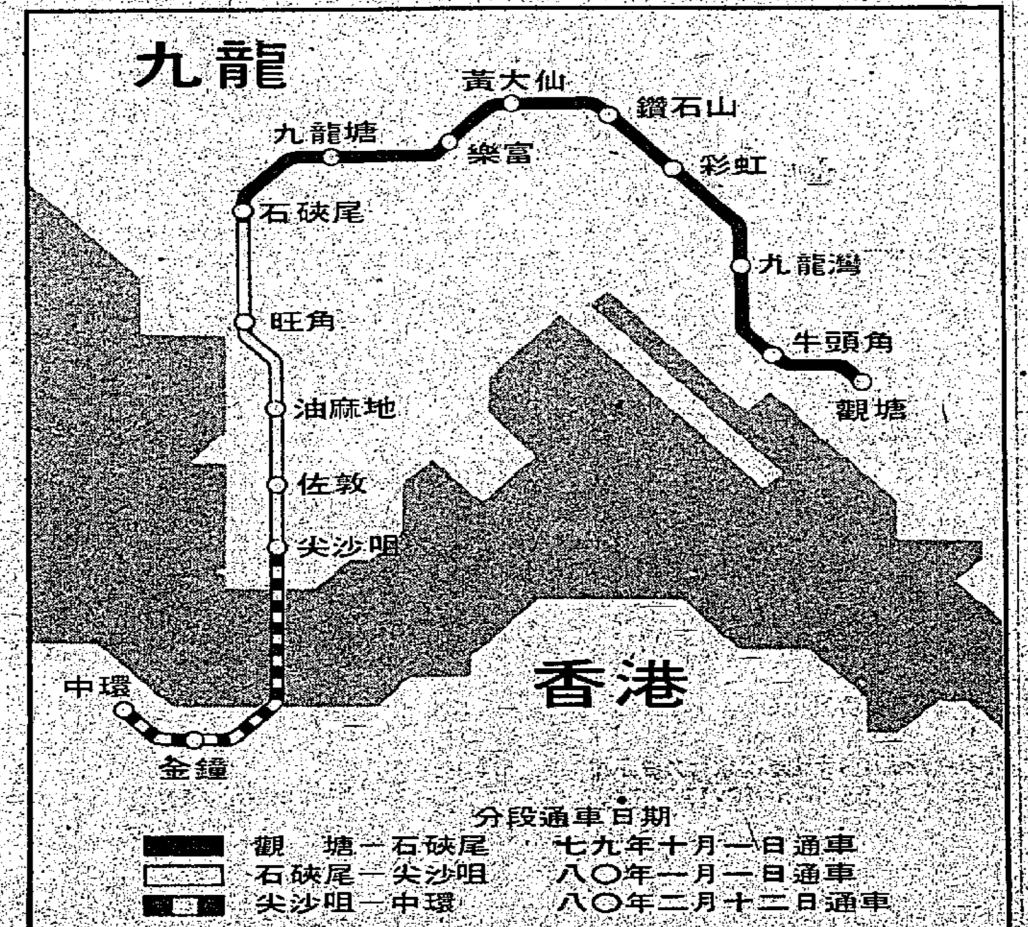
取告亦程行港訪督澳

## 现次頻密、快捷省時

地下鐵路列車班次頻密,快捷省時,且 全程均有空氣調節,爲香港市民提供 嶄新的現代化交通工具.

十月一日起,由觀塘至石硤尾一段 地下鐵路將正式通車,爲市民服務.

多綫巴士都行經地下鐵路車站,來往 甚爲方便.



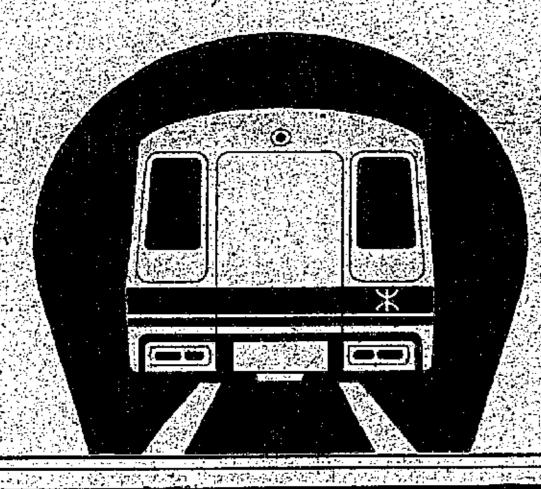
## 淡往含达局,高岛,

由下列各站至中環站約需(分鐘)

金鐘 2	樂富 17
<b>尖沙咀</b> 5	黃大仙 18
佐敦 7	鑽石山 20
油麻地 9	彩虹 22
旺角10	九龍灣 25
石硤尾 13	牛頭角 27
九青管塘 15	觀塘 28

## 由下列各站至觀塘站約需(分鐘)

牛頭角 2	石硤尾 15
九龍灣 4	旺角 18
彩虹 - 3 6	<b>油麻地</b> 20
鑽石山 8	佐敦 21,
責大仙 10	尖沙咀 23
樂富。	金鐘 26
力 龍塘 13	中環 28



## 

## 旅行社 5-224431 5-232936

馬,星,泰九天 \$ 2890 

非航假期 台証\$120 泰証\$200 | 六天\$1350

日韓.美加.歐遊團.廉價機票 中環德忌立街業豐大厦204室

## 旅遊貿易公司 3-694802-5 各國簽証

機票十酒店四天\$750 糜價機聚 台北後車站福君飯店機塲接送以二人一房為原則 韓日八天 \$ 3180

精選台灣七日遊\$1380 非島七天旅遊團 \$1198免帶美金 九龍彌敦道40號重慶大厦二樓74號

## 3-665623 3-691652

台灣旅遊·份外一流 原價\$ 1860 雜粹酬率 \$1590 遍遊阿里山·整丁、日月潭·溪頭、横貫公路、花蓮 住宿園山等一流大飯店。豪華夜總會。花蓮內陸機 絕不取巧,更無將貨就價,數迎與其它行程比較! 造星期六出發。一代辦特快台缸、平便機票 泰國七天 \$ 1590 韓國四天 \$ 1690 非島六天 \$ 1290

(佐教道口妙麗中心接上) 3-660996 3-676493

九龍彌敦遊241一243號金峰商業大厦804室

大天\$2890 七天\$3090

3-660999 3-660679

總代理: STARKOTSU 星交通株式會社 尖沙咀彌敦道23號瑞典大厦1008室

逢星期六出發

非律實七天\$1550

韓國日本七天

少行在路700里

。香港一高雄(全中華)

九天\$1930

韓國日本九天豪華團

台灣環岛九天賽華團

非律實驗孤七天養華團

非律實際孫七天波製團

美加西州十四天豪華團

基期泰十二天波段图

星馬技技六天賽華園

曼谷视色窗宫堤和五天豪

五天行程勝九天

• 住宿極盡審華之馬尼拉半島大酒店 ・早機出發・夜機返港・全程足七天 •採用波音707噴射客機 。品嚐佳餚美食、包括多晚不同情調夜總會

曼谷芭堤雅桂河橋\$1780

遊艇租售

3.日月邓一八县山一台中 住實島 5.製山一天祥一太春湖 住事演

4.製山一天祥一大名間一花莲 住花潭 6.陽明山一故宮一夜總會 住園山

5.野樓一陽明山一故宮 在韓迈港 7.台北一島來一自由活動一番港

海通四出级 \$1550 连週一出数\$1750

日本本州富士山八天赛整图 \$3480 次 % %

全日本九州本州八天福華圖 \$3650 % % % %

九龍彌教道636號銀行中心2110室

**↑** 3-849192 3-841331 3-842277

阿里山溪頭七天

2.澄清點一台南一阵壓山住阿里山攻蛇

1.香港一高線(坐中華)住職山

住國山。3.阿里山一編載一選選、住演光樓

住漢光樓 4.日月潭一八卦山一台中,住港實

THE PERSON NAMED IN COMMENT

新 :: 本大 5~256243-8

\$ 3880 % % %

\$1590 流亞期六出發

\$.1490 XXXX

\$3480 米 % % %

\$3080 % %

\$ 8290 % % % %

\$ 2580 % % %

1\$1590《连翅三六出级》

编辑点 5-774779 大少唱 3-694447

at 11 3-846484

K 664173 K 664735

\$ 3080

雅曼涛 曼谷芭堤雅六天\$1690

全程採用新加坡航空公司 D C-10型豪華客機 住宿兩晚芭堤雅SIAM BAYSHORE 大酒店 · 行程包括古城 · 鱷魚潭 · 水上市場 · 玫瑰花 國、及市區名勝等。

香港華商旅遊協會贊助

會址:香港德輔道中106-108號 滩德大厦三棱203室 電話: 5-458384 5-452370 請向各會員旅行社報名查詢

3-695333(4線)

## 美成 3-883071 3-889734 5-438231

觀雲海日出,湯浸溫泉浴 5天\$1290 7天\$1510 9天\$1690 律賓住夏宮、花園 **六天\$1590**。

九龍旺角廖創與大厦415室(按3)



本则七天 \$3280 九州七天 \$3180

台北市

5-265181(十線)

## 香港大道中16號友邦行1502室 \*中華民國觀光局審定\*

## 甲種 國際 旅行社聯營

社 茲因社團所訂之旅遊車尚有餘額 18個 出發日期為十月式日,行程 餘 為15天·歡迎已入團証者參加·未 額 入証者恕不接受 額滿即止。

香港級事處:大道中14號大夏行1001室(電梯按10) ⑤257148-9-0⑤224765在假⑤469957行程表電索即寄

## 旋運有限公司

單人房\$774 雙人房\$678 歡樂今宵韓國四天遊\$2090 逢週六出發 全程住單人房義務代客安排特別節目

非島七天豪華南\$1198 星、馬、泰12天養華團 \$3390

曼谷芭堤雅五天\$1650 途星期六出發 九龍彌敦道81號舊利大厦10樓

九天豪華團 \$1880 天天均可出發 台北四天—\$780 天天出發 泰國・淸邁・曼谷・芭堤雅 七天\$1830 逢星期四出發 五天\$1490 逢星期六出發

## AND THE RESIDENCE OF THE PERSON OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE PER H 228814 H 228875 K 668695 K 670211

台灣阿里山環島九天豪華團 \$1930 透週六出發 邁遊寶島名勝古蹟 全程超級享受·行程安排輕鬆愉快·保証盡善盡奏 星馬泰豪華團十一天\$3490 9月14,28日 10月12,20,26日 曼谷芭堤雅六天\$1690

选显期日出發 香港中環大道中萬宜大厦531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦221室

## 旅運有限公司 5-234047 5-234048

逢星期六出發 大天 \$1,790

逢星期四出發

\$1,420 香港中環萬宜大厦 520室

## 3-660208 3-671165

達星期日出發 達星期六出發 北九州、關西七天豪華團 \$ 3280逢星期二出發 本州七天豪華團 \$3080 逢星期六出發 板門店四天豪華團 \$ 1790逢星期六出發

十二天豪華團 \$ 5690 9月29 10月20 11月17 十五天豪華團 \$ 8450 9 月29 10月20 12月22 菲律賓七天豪華國 \$ 1550 造星期六出發 曼《谷六天赋 \$ 1690 选星期日出發

尖沙咀北京道57號國都大厦904室

## CARRY ON TRAVEL 5-254549-0 5-241845

京七天豪華遊\$2980 星期五出發(早機去·晚機返·行程足七天 芭堤雅桂河橋七天豪華團 \$ 1750 星期六出發(芭堤雅住宿假日大酒店) 阿里山溪頭環岛九天豪華遊\$1830 口/号 星期六出發(專人代辦台証 \$130)

西北美加六天探親團 \$ 5495 英航歐洲十五天逍遙遊\$6989

經舊各大航空公司機藥 代辦各團簽証旅遊 香港首品並街17-19號值和大廈 4字全層(吳 冠 章)主理

## 5-237184-6 代理航空公司機票

韓日七天 \$ 3080 台灣九天 曼谷芭堤雅 \$ 1750 \$ 1790 韓國四天 星馬泰十二天 \$ 3450 \$ 2980 日本七天 韓國釜山太天 \$ 2680 夏威夷七天 \$ 3950 |菲律賓六天 \$1350 美加十一天 \$ 8390

香港總行:香港大道中36號興瑋大廈1001室」 入九龍分行:九龍深水埗南昌街154號地下//

車禍頻發生

風球高掛

## 風暴襲港

E

观泛通流通 各洲市 近自機場 風雨阻行程

班機取消或轉飛他處

冒福利署共派熱飯四百餘份

選刑計區服務中心獲得 で的居民・現時日在雅 の大名住於荃灣九華

離島百多市民獲暫時居所

餘居民往棲身避風

民政署帮助現已

受風雨所困幸獲暫時居所

旅行新界被压

獲安排模員

因風未成行

風中遇難死者 訓練

康樂

遺下孤兒寡婦

署理警務處長冒着風雨 往醫院慰問兩受傷警員 傷者前晚在旺角追截刦匪負傷

医腭发压制 品质牙质 

洋木剥浮世輪西洋印圖古畫及其它工藝品 器雕花象牙及玉石名類鼻煙壺酸枝像俬古庫本行拍賣房內將現實在本行之珍藏名會 時十五分及九月二十六日星期三下午二時茲定於一九七九年九月二十四日星期一, 警品分號公開拍賣數迎參觀及競投 做古舊雕花漆屏漆櫃及傢俬古銀器東 名實古董及其它工藝品包括各類陶察 一時三十分起在香港舉打街舉打行士 一,九月二十五日星期二每日下午五 東瓷土五

主

叛浦岛计層高工厦 凌晨發生一級火警

老翁冒雨往機場不滿當局遷徙安排

向外務次官請願 

计五防風庇護站

台灣大專院校 中國前途 研討會

自由民主即

情別の別的 を考認率元龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO. 818 OF 1979 趣於一九七九年九月二十四 NO. 818 OF 1979 趣於一九七九年九月二十四 NONDAY) AT 11.00 A. M.) 在香港県 (MONDAY) AT 11.00 A. M.) 在香港県 (MONDAY) AT 11.00 A. M.) 在香港県 (MONDAY) AT 11.00 A. M.) 在香港県 (WAN SUN PING 温新平) (NATURE OF OWAN SUN PING ME) (NATURE OWAN SUN

地反災疾援 漢氣 山道長瀬 受体受界

本人人一一人。 一种人们, 一种人们。 一种人们, 一种人们。 一种人们。 一种人们, 一种人们。 一种人, 一种人, 一种人们。 一种人, 一种人, 一种人, 一种人, 一种一, 一种一,

地點;西貫自沙灣

「CALION (NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMEN S FURNITURE 貨物性質—— 無字接用具及象柢包括法院教達史目錄1(7)(GILMAN)影印機一架)(以上中文如有錯濁以英文寫準2(7)(GILMAN)影印機一架)(以上中文如有錯濁以英文寫準2)。FURNITURE 貨物性質—— 無字接用具及象柢包括法院教達史目錄1)。FURNITURE 貨物性質—— 無字接用具及象柢包括法院教達史目錄1)。

E P

为 其 其 類 類 材 板 班 相 板 男 女 生

CORPORATION之影印機及寫字樓用具價勿約拍賣行拍賣 CHUNG WAI ENTERPRISES

| 電節五||二||零||二||四

中国の政策を表示。

「中国の政策を表示を表示。

「中国の政策を表示。

「中

於 兩 類 大 男 女 幸 獲 救

艘舢舨遇險

貨品回自由

發展大埔新市鎮

元

集銀行招請 練習生

命秘書周秩準)將停止登配過戸。

出事的兩艘舢舨,可獲拖返大埔三門仔證便一女安全帶返岸上,無人受傷。一國港大風很中遇險,常為水警及時搶敷,將五一國港大風很中遇險,常為水警及時搶敷,將五一個時間)兩艘劍舨,昨最九時五十分在大埔 

即收明年月餅會

黃蓮蓉月一盒

收銀站同時辦理查詢電力賬項事宜

三十九五九六一四

星期一至星期五

一號人事部收。信封註明「應徵」來件恕不退還。英文求職函附半身近照與電話號碼寄香港郵箱」四

彌敦道六七三號 本公司之九龍分行已遷往九龍旺角 **滙豐授信財務有限公司** 港北馬馬 ,滙豐銀行大厦六〇

福銀馬運動

打磨、抛光、打砂工塲,最佳伴侶

「鲜得用Nordisk」集題器

瑞典先進出品。



碎屑污染度高之廠房而設。 以保工塲空氣淸新。該機氣流 動或固定安裝,絕不礙地方 詳細中文目錄備索,讀電本公 司,隨即付上或派員接洽。

遠東區總代理: 工商國際貿易公司

「樂得牌」集塵器乃奪爲粉塵 量充沛,故抽吸力特强。無處 理汚水之煩惱,更無死火摩打 之敵端。體積輕巧驟活,可移

,可享受一切福利(包括公積金、醫葯津·二十五歲以下

假期及長俸等)

香港洛克道369號國家大厦三樓 電話:5-738047,732669,736992 電報機:75552 KSIC HX.

阨瀕疋頭

首次徹底

得美大源質

一律由五折至三折 (由九月廿四日起爲期三十天)

英國名廠西裝套料: FINTEX, SCABAL, DORMEUIL, WAIN SHIELL, BARCLAY'S, HOLLAND-SHERRY, H-LESSER, ETC.

名廠高級呢賊及已開剪現成衣料、袂料・ 全部1979年新貨·花款琳瑯滿目 歡迎參觀選購 · 勿失良機 ·

每日上午九時半至下午七時 星期日下午一時半至七時

營業時間:

協言巴洋行呢叛總滙 中環都參利街一號樂古大厦地下 (即皇后大道中萬國寶通銀行左鄰)



積福社



被控落案

11th Business Efficiency Exhibition 第十一屆最新文職系統展覽

展覽地址:香港大會堂低座展覽廳

最經濟宣記之

20

市政署員工學生齊動員

**李灣清潔運動推展** 

海の原産を対している。在内では、一般のでは、一般では、一般である。一般に、一般のでは

法醫認爲無可

疑死因仍待剖驗

八員在現場調査。(本報記者攝)
新界流浮山鳳降村鳳江園木屋歿生命案業

向有病屍體無傷痕血跡

馬馬馬

當局採

香港

貿易政

員查貨櫃編

作苦樂參

助緝毒

結構精密·使用方便·保證耐用

MAX

澳門旅遊

佐德工程有限公司 萬國商業機器公司 新瑞康有限公司 力臣文儀有限公司 請憑柬或名片進場參觀

優良的文儀系統助您鴻圖大展

参展商號

怡和商務拓展有限公司

柯達(遠東)有限公司 香港會儀有限公司 效勝(香港)有限公司

高寶德洋行為

3M遠東有限公司

天祥洋行商業機器部 太平洋行商業機器部

好利獲得(香港)有限公司 香港信用局 易複美有限公司

大興洋行 樂<u>幣電器有限公司</u>

圖機

備有詳細說明書歡迎索閱

總代理:南康有限公司 香港北角英島道六五一號南康大厦 電話:五/六二八二三六

麗確』DTI800R普通紙影印機

RICOH

本器材由本月24至27日展出於

大會堂舉行之第十一屆最新

文儀系統展覽會第③號攤位

及品質管理之戴明獎得主

「麗確」系列普通紙影印機

乃目前市面上唯一能縮影之

「麗確」DT1800R,除具備一般

1:1影印效能外,其縮影設備,

存放整齊,並節省郵寄費用。

用「麗確」DT1800R型影印機

使閉下之銀紙自動升值。

請即預約示範。

更可將正本縮細一半,可使文件

正是:一部機之價錢,兩部機之效用。

-DT1800R型影印機

座枱式普通紙影印機。

又一嶄新產品



賬

IE.

展參號商員會間七十

幕揭今覽展統系儀文

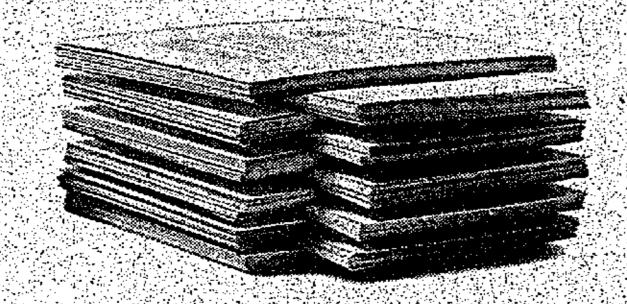
一屆最新文儀系統展覧特刊

省马等等。另一种通道,

太平洋行商業機器部

Gilman Office Machines

香港銅鑼灣高土打道250號伊利莎伯大厦5字樓



Oce「效勝」1700型複印機,配備齊全,適合任何 複印需求;使秘書及員工無需因複印而浪費時間.

Océ 1700 複印機 Océ 1700 是精巧工藝代表作,耐用而極易保養,複印本品質 精美絕倫.

Océ 1700 配文件定格 Océ 1700 高速複印機,每分鐘可覆印40張.如配置交件定格, 全自動複印,速度更快,每張正本可省10秒,位置正確無誤。

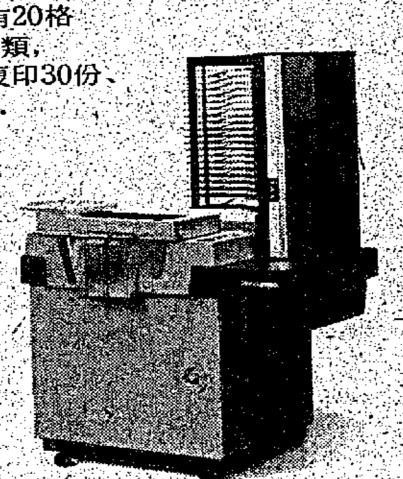
Océ 1700配置分件機,更能提高效率.Océ 備有20格 及30格之分件機可供選擇; 複印本自動依次分類, 秘書無需爲編排文件而浪費寶貴時間.(通常複印30份 每份40張之文件,如用人手處理、約需二小時)

Océ 1700 配文件定格及分件機 Océ 1700如配齊文件定格及分件機,效果 相得益彰:文件全自動複印,自動依次分類, 快捷、方便、井井有條. 每張/每份複印本 整齊劃一,品質精美無匹.

如欲垂詢Oce詳情,請接洽:

Océ 1700 配分件機

效勝(香港)有限公司 香港銅鑼勝百德新街恒隆中心大厦十四樓 1303至1305室 電話:5-776064



Océ「效勝」複印,明智選擇!

FREFFERSIO 草之王气普通杀氏景之后见持续 胃豐禾貴少。。一直用資子生特別 唯裁獨算



①全機各部份之操作,皆由一部小型電腦控制,旣精密準確 捷方便。 ②採用特別循環炭粉方式影印,不須遊袋及毛掃,更不須液體影印藥

故副本特别乾炎清潔,更可立即在副本上書寫 ③設有自動調節炭粉系統 (Minolta Micro-Toning System),配合長 壽顯像鼓·副本色澤層次,對比仍外鮮明。

④ 容粉熱度低,可保証永不燒紙。 ⑤特設有電子保護系統,能使操作更爲盡善盡美。

港澳總代理:佐德工程有限公司 九龍銀塘偉業街124號二樓 電話: 3-450107 源興行 澳門雅廉訪大馬路85號巨 澳門服務站:

於本月二十四日至二十七日,在大會堂低座展覽廳舉行之第十一屆香港文 條用具展覽會中·萬能達除有多款影印機發展外·更有世界首創纖維鏡頭 EG301型影印機·首次在港公開展覽·屆時各位可憑個人名片入場參觀。 又請填妥下列表格、於展覽會期間、携同到萬能達攤位、即可獲紀念品一 份·送完即止

服務公司名稱: 姓名: 電話: 地址:

在展覽期後,如欲獲得萬能達最新影印機資料,請將上列表格填安後寄回即可可

迎的發大因素。 「咖啡機」(CAFE 「咖啡機」(CAFE

即可冲好・全日廿四小水数率・咖啡機可提供の水数率・咖啡機可提供の場合のである。

辦公室少不了

奥西復印機

省時

叉省錢

康 洋 行十

(香港)有限公司。 勝

美有限公司。 遂東有限公司。 送東有限公司。 区東有限公司。

第一届最新又懷系統展覽特刊

行有限公司。 得(香港)有限公司。 三號繼位·太平洋 一一號繼位·好利獲 器部 强位·天祥商 四號繼位·大祥商 

展覽會場佔 各國景斯斯 現場大水球調場河域 점 餘呎 讨太

萬能達影印機 

輸泥小下

の対象を受ける NEW PARKETONE 佐佐田和有限公司 茶色器源高

文性選以在尾, 福達的類件電腦的 校利件的度每屏等分表不有特似用腦象主 遭對用 

放與存本 期無,入後部家是極人製且出町 放某案人日月種腦,爲。 欠有名数也流在



## 桐達眉馬馬快

柯達最新縮影及視聽器材,能爲貴 公司全面節省支出,提高工作效率; 對促進業務有更太幫助.

欲知詳情,請駕臨香港大會堂低座 之第十一屆「最新文儀系統展覽」, 參觀上述柯達器材及用法示範.

日期:即日起至9月27日(星期四) 時間:即日2:30P.M.—6:30P.M. 星期二至四 10:30A.M.-6:30P.M.

\*敬請光臨展覽會內第一號攤位



柯達(遠東)有限公司

請憑請柬或名片入塲參觀



1st Place - Professional Painting

BOTHELL ART FAIR, Bothell, Washington.

August II, 1979

**Bothell Arts Association** 

**加美職業畫家畫展** 

(狀獎獎一第士女珊寶周給頒會術美刀寶大國美)

a haziful of people know while

China Syndrome" measure

段緊張

華

僑

晚

報

分類质告

英大

一期星

國史稿



游 陰 時 時 地 独 教

4

李化杜斯基、華杜麥康馬、臣美士占昆尼東安



時一動哄更必

晚華報僑 廣汾告類



## 力臣綜合性檔案系統

效率高・適應性强

節省空間

使用不合符經濟原則的,舊式的,單用途的 辦公室設備,往往降低工作效率。過時設備,旣

> 完全消除這些缺點 式之文件·可装上各種特別設計之組件·適合 辦公室中各樣不同工作需要,例如:編存檔案: 卡片索引·放置文具,圖則·電腦紙。各種文件

夾,文件袋等。 件櫃,安排組件位置。保證能最有效地利用空間



第一十

## ATLASTI Ahot drinks dispenser that serves Cafe VENDA

OFFICE REFRESHMENT SPECIALIST

**5-745353 5-733732** 

JACKEL PORTER CO., LTD.

## 100% 百份之百载式普通紙影目機 (不需使用石油水來影印)

TOSHIBA BD-704型

是一架用乾炭粉影盯的 普通紙影FD機。



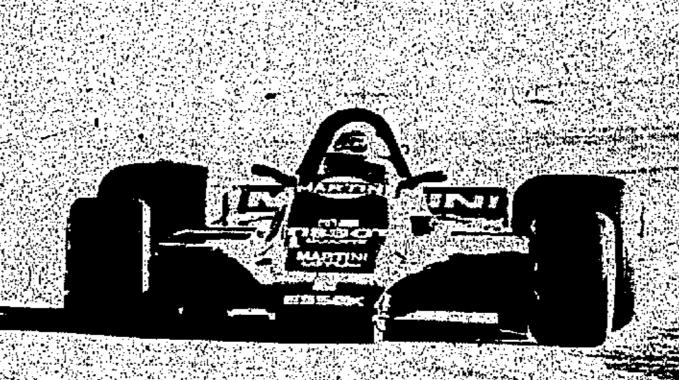
總經銷:宇宙商業機器有限公司 香港皇后太道中36號興瑋大厦501室 電話: 5-233617,5-240849,5-241798,5-224360



、養事・乃出自一位

式

一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇的情况如何,但 一〇〇〇的情况如何,但 一〇〇〇的情况如何,但 一〇〇〇的情况如何,但 一〇〇〇的情况如何,但



風襲港電事汲入的

馬朗

度 安德遜

場 地 濕

滑

景》

典國家隊欲訪港 組會有意士辦



F14F12:00 74E 6:00

在消間專購內播出

## 

# 

人通「自動轉期存款」,是大通亞洲有限公司首創,唯一可以讓你 選擇自動增值或自動收益兩種方式的存欵方法。兼具短期投資之靈 活性,和長期投資的複息增值特點。

是否需要依期轉換新存款証?

大通「自動轉期存款」特點之一,就是於期滿之日立即自動轉期再

思樣利用自動增值方式,令資金不斷增長?

阁下選擇自動增值方式處理存款,到存款期滿時,本金即與利息自 怎樣利用自動收益方式,獲得經常性額外收入?

自動收益方式的好處,是於存欵期滿時,先獲以現金支付之利息 作爲經常性收入,而本金則自動轉期再存,依照當時市面利率繼續

大通「自動轉期存款」的利率通常比儲蓄戶口爲高,而且絕不受任 何利率變動之影响,實爲資金增值與經常收益的最佳保障。

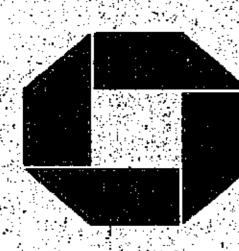
存欵期過後決定不再續期,會否損失利息? 祇有大通「自動轉期存款」提供的逾期通知特别優待,可以讓閣下 在期滿後上天內通知不再續期,仍然多獲這七天應得的利息。 大通「自動轉期存款」,可在大通銀行港九各分行辦理。 欲知更詳盡資料,請即賜電大通銀行顧客服務部:5-230343查詢。

大通自動轉期存欵利率。

存欵利率是否比儲蓄戶口更優惠?

存欵	期		4			存欵期		年息
1 個	月		11.625	%		9 個月		12:250%
2 個	月上於		12. 250	)%		12個月		12.000%
3 個	月。	Section Residents Language Sections	13. 000	)%		18個月		11.500 %
6 個	用意识		14.000	)%	7	24個月		11.500%
		- ers - ie da		N Optillator	And the second second	- 2 AH 13	中年诺生	

CHANG MANHATTAN ABIA LIVETED
大良亞洲学院公司 自動轉動學元宗教红



香港。中區分行:歷山大厦,跨仔分行:廖利臣山道26號。銅鑼灣分行:恰東南場,世界貿易中心分行:高土打道280號 北角分行:英皇道433-437號。香港仔分行:香港仔大道136號 九龍。尖沙咀分行;彌敦道20號:油廠地分行:彌敦道176號-旺角分行:賴敦道720號-紅磡分行:馬頭開道21號 深水埗分行:青山道153號。官店分行:物華街38-40號

新界 - 技训分行: 装涌道1015-1017-號 人通亞洲有限公司與美國大通銀行同為美國大通機構成員。

# 提果

繁的牛仔服裝·已被一片爾雅高貴風氣的替代。因此感感的製色調流行棄紅深啡灰米黃等自然

而正統十四安士學

論在欵式

七・駆動財閥走勢已順分州四秒六・末段州秒日健威同試千二公尺一 蘇原馬多由李森哉

一分州四秒八・宋等の割同安試千二

快活

谷早課異常冷落

第五班爭驍驊盃 大賽馬歌有特別鄉標賽 大賽馬歌有特別鄉標賽 大賽馬歌有特別鄉標賽 大賽馬歌一大五〇公 大賽馬歌有特別鄉標賽

一摩家前外等 定加盟哲三人 大利威入場。

人之音

走吉主编

IN VISIA

作職狀態。常面投入此應試來步伐較前開場

政

府

稅逾

一一三萬

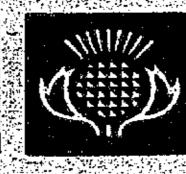
若非掛二號風球「成績」更佳

首天賽馬投注七千二百餘萬 但未見快試·則始終難復興後雖然經常露面,

週五及週末兩天

NP-6000 電腦感應型 NP-5000 標準耐用型 NP-5500 全能縮影型 Cultificative and accommon NP-50 NP-60 輕巧經濟型 輕巧電腦型 NP-80 高速電腦座枱型





陳列室:香港中環太子行商廊110室 電話:5-7909011 内線3721

・後支

的支百支

要提九千 物高十四 俊·九百

將修乙九於訂類元

間受的四道編訂,調調千一制消

從查查個次一費

息實加息·要達 之在息是與接到總 後經·否內受壓的

起說制編的數指價物費消革改從

重有也度程確準之字數計統要主他其,外數指價物費消除 地確準上得談才,礎基做計統的確精有。要必的新革及討檢新 全作工計統於對們我,密精更然自測預濟經的種種,濟經究研

。此於由理·切深之待期與振面

· 低衫較五 · 癥訂爲 成 壁訂於造價成元配及外力美

辦少・億英分

滙豐財 務有限公司 滙豐授信財務有限公司 香港上海滙豐銀行直屬機構 定期存款利率行情 ·進豐財務 "滙豐財務" 期間。 "四千八個月 10.5% 12% 十八個月 10.5% 11:75% 六十個月 二十四個月 11% 三十六個月 那豐投信財務 JUHUI : 滙豐授倡財務 **亚四小時通知** 十二個月 12. 25% 9.75.% 12% 一八個月 :10.5% 兩星期 。二十四個月 一個月 11.75% 11.5% 三十六個月 211% 12% 兩個月 12:625% 10.5% 四十八個月 三個月 10.5% . 13. 875 % 六十個月

最低存款額:滙豐財務:\$1,000 滙豐投信財務: \$50,000 毎半年付息 滙豐銀行各分行均代辦理 在約電話:5-7908221。3-959614 例仔禮頓道?7號禮恆中心十樓

與振曲全的作工語統造來

有,已一。不購入項大證餅價票今亦對內即大向家餅餅購陰生利數願不、、地保餅上。高保己烈正,內代酒來雖些乏元,」也希接些有同港回在,類家格內年有本地使醫以之商票果某意潤量意少東加區持的生。,持的的間本的銷樓自以規。。而

同指產友願說單反有,運格換接所一面生况港多帶。對貨客准。不殺意餅本國多量,做

亦與德示與英示估衣

二超一時金道地羅,趕,

受·來進是商,些 配因維口紡署除企

的料來西預伊累取過其望播近導商縮伊貨危在中星西 是陽商香道棉元,一的退谷,之超內增示今貨的選現實金府出參此,張分目貨伊象齊吃中家港也恤的例是製來布以量過,高出年膨。釋對施來別另退學但採之前膨明。已

施之却仍字生德全国題。字是來明,費特貨幅够機變之

三貿面經臨西持所西服的勢。。的油壓有預到成所前示最多將

) 歐現・暗將。歐右

一次是流單實預獎外,《日也如加的相以高似跨利率能的本影我期好》 九是香的形生料吸地此《世不果幅一信內調將滿息小·將港响們內些》 七數港一成產往引的爲《二是美會次還本祭難十·組在來利,也可人別 九旬工項今仍後力主港《日不國在加預港的第三只會下,息我不以都是 年因業主後會港亦因商《一可息四息期另》,「國際發調本面們能經知事 二是美會次週本祭難士。組在來和,也可人將已力過美前港港幅

益利與譽商港本護維着爲

輸品織紡港本將 義名區地他其以號廠份部關有 入鷹嚴更家國口入致招能可,家國的制限額配受往 嚴任實有署商工,量力判談港本弱削及與,制限口 ◎ 盒利體整業織紡港本護維以 ,商廠法不些遭懲

**检查通受入口图家** 過金力維護配額 商香批 些國英規 號 港 貨 貨 市 國 避 的 。 品 品 場 方 紡 不商額廠訪廠 敢號一總織商 過一級 份必方理 配迎 違例商號 配不由運へ面織 額過談往因的品 行,市不為裝配 題有場受這運額 輕能法林額,

負目五各位者的腳外有生。 担羊千種,和實宣,麝窩

汉巴思思思思

元個月(日本日)の年息

13.5%

以上爲優待利率,每人最高存款限額爲二百萬元

一年或以上及大額者面議,條件特優。

西環分行

官塘分行

旺角分行

新蒲崗分行

尖沙咀分行

深水埗分行

荃灣分行

W.

日本信用保証財務有限公司

政府註册接受存款公司

電話:5-7902669

電話:5-685136

電話:5-479148

電話:3-440264

電話:3-283175

電話:3-940253

電話: 3-698395

電話:3-815391

電話:12-434187

# 黃溪原環境深深 金慣升势觸目驚

申·示來 財道了·

工一正一七比 五九比五 人建,行

年底民中面助認

何宜回疆所熾

賣大鄉縣在祭

棠而生開。



BANK DIRECTORY 逢星期一出版

> BANQUE DE L'INDOCHINE ET DE SUEZ 'INDOSUEZ'

香港中環德輔道中11號

WING HANG BANK, LTD

AFFILIATED WITH IRVING TRUST COMPANY NEW YORK

經營一切銀行業務

歷史悠久信用昭著

【中區分行:皇后大道中22B號 電話:5-260331

★金銀貿易導分行: 开沙街1 2-1 8 號二樓 電話: 5-444421

【西區分行:德輔道西139-141號 電話:5-488118

₹**筲箕湖分行:筲箕湖東大街 1.4 1 號**。電話:5-696223

行:皇后大道中161號 電話:5-446011

電話:5-573131

電話:3-841540

電話: 3-802244

號 電話: 3-424114

O 0 號 電話: 12-294411

/ 香港德輔遺中 6 號:

廣東銀行(託管)有限公司

澳門十月初五街136號

《香港德博道中·6號》

**澳門廣東銀行有限公司** 

海流: 5-246011 電話 25-246011: 老话: 2323

香港造華道126至128號。 電話: 5-620906

旺市前的

暮

酒店等 取 質精質

而已見的是機商有關子飾個不心大地最下子,不一心一的的些鐘則價牌約裁證,激花的

000000

00000 十十元晉元一亦暴迫升元內英升本冒錄函勁所狂

000000

銅鑼灣分行:

恰和街12-14號

電話:5-776072

電話: 5-496321

香港仔人道108-112划

電話: 5-538135-7

佣敦近728-730號

電話: 3-944217

海洋中心分行:

尖沙咀海洋人厦

深水埗分行:

**他的場345號** 

福出街140-144號

证 新 = 3-805358

11:45:3-663371-2

香港仔分行:

西區分行:

人道四224號

九龍分行:

旺角分行:

〇九〇五〇八高

五五〇〇〇〇

五六七九六一七九八三〇十九七二一四〇 一六三五七四六八四八四四八七一〇 一七三六九四九六八七四六七四一五八〇 六九三二三四九六一七四〇五五二〇

大角咀分行:

人角咀道173號

.土瓜灣分行:

紅磡分行:

無湖街78A號

九龍城分行:

衙前圍道27號

電話:3-824167

油糜地分行:

**化**较道19-21號

電話:3-858995

電話:3-432266

電話: 12-247121-4

聯號遍設全球

觀塘分行;

協和街149號

葵涌分行:

青山道499號

電話:3-633301

電話:3-964167-9

土瓜門道二九一號

電話:3-642313-4

九九三〇四四七七六六四四四四六四 14 七四九二七九〇〇〇〇一木一九大六六六。九五三〇六五二〇九三九三一〇四一七五九六四四九〇八〇〇四三八九七八三。二七六八四七二六五四一八六〇九五

房生多及公司

KWONG ON BANK LTD

:皇后人道中137-141號(正話:5-43623)

電話: 12-762146 元朗分行 日本聯號:日本信用保証株式會社 創業21年,資本八十八億日幣 JCG穂行大厦 日本國內分行有 138 家 東京銀座4丁目 海外分行在紐約,羅省及台北 T e 1 : (03)563-6231

亞洲聯合全融投資有限公司

實收資本港幣叁仟萬 政府註册接受存款公司 女孩女女手以女子楼

**************************************	一款和举行南	
期限	港幣	美金
廿四小時通知	10.750%	ng ng sagaran kan na ng
個月上	12.000%	11.875%
<b>上個</b> 月	12.750%	12. 125%
三個月	13,375%	12.500%
<b>沙大個月</b>	14.500%	12.500%
九個月	13.500%	12.125%
"一、年	13.000%	11.875%
Martin Martin Carley Age 45 - 40 4 to 45	e. e. ec. anter	人名英西拉拉克英

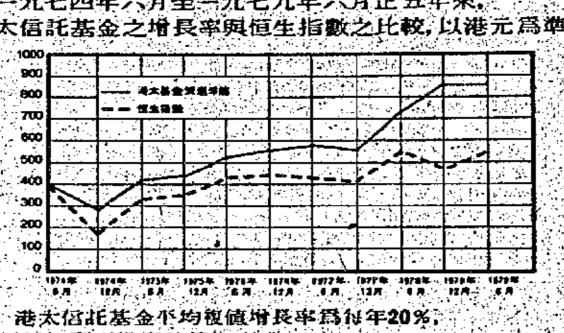
一年以上之存款利率面沿 後次知。菲特語音電:5-260738,5-264502,5-258202-8 或駕臨中環康樂大廈27樓

清

後 輔道中 120 號 電話: 5-458111 5-435091 5-465217 西環分行、卑路乍街162號 5-7906726 銅鑼灣分行:波斯富街69號 3-960236 九 能 分 行:彌敦道711 713號。 3-820147 九龍城分行: 衙 前 圍 道 15 號 3-265127 新蒲崗分行:彩虹道 66-68 號 經營一切銀行業務 代理遍達全球

總分行均代辦本行至資附屬機構 香港商業財務有限公司 香港 常 望 3元(海外)有限公司 各類。地幣及外幣存款利息後便手續簡便

東南亞各地的基金。 上週報價日期:9月21日 每單位買價HK \$ 3.885 賣價HK \$ 4.165 由一九七四年六月至一九七九年六月止五年來,



(以紅利再投資計算) 恒生指數。港太信託基金 399.36

滙豐銀行集團成員

进敝左监利率行情

Activities of the control of the con		The second secon
期	良利率	期限一利率
廿四小甲	手通知 9.75%	三個月 12.625%
兩星期	10.50%	六個月 13.875%
一個月	.Fl.50%	一年 12.25%
二個月	12.00%	兩年 11.75%
经可求的基	1. 1. 4. 4. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.	

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率 :[[]][[[]] 5-263095 中原和肥大度五樓。 设計: 5-213166 中最和肥大厦三樓 中區辦事處 **战幅近四60-64**殊 西區辦事處 : 11 5-480236/7 类格的某人度正概 知效道625號 旺角辦事處 輕斯人位 二十世 ALLE: 3-854027/9 iLif: 3-423243 课率道56號地下 官塘辦事處

道亨銀行代收 建利銀行集團存款 香港:經道亨銀行存入建利財務有限公司 海外: 經道亨銀行存入建利銀行有限公司 利率表示。

F-1	
港幣	美金
11.50 %	<b>温度学</b> 经验。
12.00 %	
12.875%	11,875%
13.875%	11.875%
12.00 %	10.125%
港幣五萬	美金二萬
ׅ֡֡֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜֜	11.50 % 12.00 % 12.875% 13.875% 12.00 %

道亨銀行所有分行均接受上列存款 觀班分行。 3-427323 5-447141 旺角分行 3-948324 網羅科分行 5-773934 新精團分行 3-253706 中域分行 5-251341 **跑馬地分行 5-756250**。 深水埗分行 3-877337 北角分行 5-719876 油廠地分行。3-686814 红粉分行 3-635236 西瓜分行 5-488767 英浦分行 12-244821 西條整分行 5-460113 \ 上水分行 12-908425

书山道分行 3-872954 英國建利銀行集團成員 國泰吉懋有限公司

港太信託基金 一項投資在經濟成長迅速之香港、日本及

港太信託基金之增長率與恒生指數之比較,以港元爲準。

\$ 1.74 一九七九年六月 \$ 3.71 534.32 +113.2% +35.0%

詳情請詢國簽吉懋有限公司。 香港市區 复稳道10號和起人度1503年。证話:5-261264/7 與日本富士銀行合作 獲多利有限公司

	他们什么个	
期間	良利率	期限利率
廿四小時	通知 9.75	% 三個月 12.625%
兩星期	10.50	
一個月 二個月	I-1.50 9 I 2.00 9	
	(最低存款額L	K\$50,000)

CAK PRITTING BY LILL ADD. TOO

總行增設最新型安全保管箱優待顧客贈租半年

柴灣分行: 興華邨安興樓514-516號

THE BANK OF CANTON, LIMITED. 廣東銀行

。 「我们是自己的人们是中国人们是使用的人们是有的人们		- 7
41 - See - 48 - 75 - 24		
图	售一九一二年	en e
<b>建</b> 等別總管別處及總行、地構道中		
· 《整道·支行:奥阜利街29號	5-239	
北 角 分 行二 英度近382-38	4数 第一706	231
。 一		341
the problem of the control of the co		
西区分行:干器道西48-5	MAKE THE KINE TO SECTION AS A SECOND	
"在我们的一个 <b>是</b> "一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个一个		
九、龍分行:投沙灣遊94號	電話:3-770	171
新開開分行:新開開幹縣街		145
大角咀分行:大角咀道123-	10 1	
油轍地分行:爛較道528號原	就行 天使。 第16 天使	131
		) · 13
。 以表情的表情的表情的表情的表情的		. 7
公长的分行:沙咀道202张	電話: 12-430	115
		• • • • •
t and the second of the second		
到大 <b>海外分</b> 性。1992年,19	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
<b>《《星馬賽風管風樓》</b>	電話: 91412	
夏加坡分行 是加坡聚		
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	電話:91981	7
古隆坡分行: 古路街16-209	旋	
曼 谷分行: 是機器197/1		
		7.
<b>"一"的斯羅金司</b> 的人。 1965年代		
<b>电影似的                                    </b>		1.7-1.

歷山大厦地下,24及25樓 電話:5-265411(17線) 西區分行 香港德輔並西29至31號 電話:5-484155 **元龍彌牧道494至496號** 笔話:3-309311 菱涌分行 九龍藝浦石宜路2至4號 - 電話:12-276161 數塘分行: 九龍觀琳牛頭角道345號 電話:3-416828 跑馬地分行。 香港成和道49至49號 A 電話: 5-754194 旺角分行。 九龍旺角道29號 電話:3-940181 軒尼詩進分行 香港軒尼時道117至119號 電話:5-276411 北角分行。

一八七五年創立

回野野沙

人数語行用質問

**屯門學院落成後中四學位將增至萬五剛年女生僅百分十三上年有百分二十** 

暑期 定本月底截止收件 繪畫比賽展覽

基礎國語 美容儀態 手工 汽車常識 美術

國畫·秦描 速記60-90 W.P.M.

(九龍文福道五號近培正中學K039211搭職青部)

九龍面授學校

本校已幫助數以千計的學生踏上成功之路

閣下爲何不參加?

中七各級英語課程。

請到九龍尖沙咀廣東道 58 號二樓,或撥電話 3-690578

回倫大(GCE)教育文憑試。回香港中學會考察。回倫敦樹會

口香港中文大學大學試。口香港大學入學試。口英語課程

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRIC & CERTIFICATE EXAM. SECTION

COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS. F.7 HKU AL., F7 GCE AL., F6 HKU. F.6 CU ( HIGHER LEVEL ) . F6 GUE UL. . F.0 ADDRESS: 219 PRINCE EDWARD ROAD, KOWLOON 10 TAI HANG ROAD, HONG KONG

5-760291-4 (4 LINES)

廿四元 三寸半位 (限排-格高) 每天收費 七 寸 位 (限排二格高) 六十元

香港荷里港道106至116號 中發体甸乍衛羅人很行地。 化角链塞塔127號地下 氏住邪 感觉: 压角上海销497號地下

一樓商業3800呎租16,000元售1,500,000元 客 260,000元 香港中山區麥當奴證27—29號 第51座六樓出租 租10,000元 金基大樓。大角咀杉樹質2一16號創位特平出售 酒椒二萬尺時懷魯10,300,000元

請客以下免費手册:

接合處:大基有限公司 電話:5-252497 5-252557

酒・・一種を學校・快餐店・超級市場 尖沙咀彌敦道66至70號

3,450呎特價4,500,000元出售

六基有限公司

洋特

彌敦道山林道口五睦房另260呎大 廳,水電全,即住。辦公時間電 3-696655章小姐洽。

您打老道旺舖出售

位於商業地區面積七千餘呎,舖面闊60 呎年期長適合銀行超級市場,酒樓,陳列室 等,有意者請於辦公時間內電 5-7950370陳 小姐洽。

徵汉

第5 海国中心或環球大厦

面積約五千呎願意出讓者請將 詳情及價格函本報信箱750號

灣仔軒尼詩道 西美大夏招相

灣仔軒尼詩道多層商業大厦 招租,舖位二千餘呎,大小 單位八百餘呎至二千餘呎 辦公時間電:3一308362-4洽

深水埗旺舖 15 九龍深水埗福華街14號新舖,石矢閣樓,地 熟遺中,各行均合,租每呎4餘元,售每呎

六佰餘元·有意地盤參觀或電3-806175

地下舖位實用800呎 另間樓800呎

售256萬; 式樓A座 5,100呎售178 萬; B座、4,700呎售174萬。 〒12-256825 晚12-263835吉曾

雅昊閣岛城雅雅麗閣 柴灣康平街4號 柴灣道392號

150年期 十八萬餘元起 三面單邊 背山面海 環境清靜 免費安裝 室內電線 電視天綫 防盗電話 柚木地板 裝煤氣喉 髹乳膠漆(地下設有停車場)

正義電話: 5-452522 華懋電話: 5-258251 地盆電話: 5\_878647 (假日照常)

於仁有限公司(本大厦十三樓) 電 ⑤459222洽

本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強

·費廉效大。

三寸半位(限排-格高) 廿四元 七 寸 位(限排二格高) 六十元

酒美大夏阿魯 

理測時尼詩道

新入伙

合量再美人是

面積616呎廉和三千元

隆輝H779267

1232呎租六千元

商業大厦17、18樓兩層,每 層六千餘呎,18樓另有千餘 **呎大露台。地鐵分站,商業** 中心,近銀行,交通便 辦公時間電:3一308362-4冷

實用面積1,200呎 樓高20呎 合各行各業 月租八千五百元 地設引滑 電話面—471438 **永安祥置業有限公司** 香港永樂街13號二樓面—430303七錢

旺 舖

永安鄰近新都戲院 約六百呎17呎門售 155萬 請電H767481海小姐

III BEHERIN

連閣樓1300呎可停 車上落貨物廉租 電話:5-238038洽

香港摩理臣山道38號(999年期)

叉華雨美大厦

(十一月份完成)

二樓起預售 每呎五百餘元 祗餘數伙 地下連閱樓及一樓預租適合各業

歡迎參觀

坚理企業有限公司

香港干諾渡中十五號至十八號十二樓, 電話:5—242091—6抹先生或選先生治

商类旺納租售

尖沙咀金巴利道旺舖逐地庫面積1,800呎 每呎租金12.00過合各行各業有意請應

冷跳處: 三---三-六三六-

前後街通,單邊地下旺錦實用面積3400呎, 另間樓,650萬業主吉舊。



数第 馬

校監:江紹倫教授

大學。開課日期爲一月廿四日 招生班級: GRADE 11, 12, 13, 投考资格: F.4.5.6程度男女生。 申請手續:(一)請函九龍協打老道五十六號或 本校校址案取贵格及章程

-80年度春季招生通告

校長: EDWARD JARVIS 何證源(前九龍率仁相院副校長)

作。 第15章

THE YORK HERBART SCHOOL

920, YONGE STREET

CANADA M4W 367 TEL:416-961-4998

TORONTO, ONTARIO

(二)調電3-010857期間

如鞭應題·誘彈電話·北角辦事處5-840808·旺角分處5-231637

TEL: 3-019206-8 (3 LINES)

◆賜洽處▶

與業工廠。官類與桑養樓上4.600—6.000呎出租 租每呎1

k後門可通往後卷相連加拿芬蓮和堪寓利士道

金冠大巷地庫

電話: ⑤-252497 ⑥-252557

黑子煤出湘 徳輔道中166至168號定昌大厦

先施公司對面1800呎: 1250呎

。本棋廣告。

◀每天收費▶

四環舖和大道西596號地下

直接業主即可交吉 業主出國

斐浦青山道地王

第12-256825 晚12-263835

香港賽馬會助學

廿六日第

1日第十八至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批 1日第十二至十九批

廿四日第

◆ 今 天 請 速 攤 補 領 全 第一 至 第 六 批 複 跟 厚 署 有 領 。

華僑日報讀者助學金

領取時間·

下午二 時至五時上午十一時至下午一

十八、随着時間的過去,特別是在第二次世界不一度是市民與政府海通的唯一工式途徑。 在此之前,該屬由一位「無難道」曾傳。多年不一度是市民與政府海通的唯一工式途徑。 民政署以前稱爲難民政務可署十九、即為 以 民政署以前稱爲難民政務可署十九、即為 以

改善此區關係的工作。自各區民政處於一九六九、雖然如此·民政器仍繳納從率異集民黨

(三)市民和機構致練層

(十一)就政府政策徵詢市民意見的終度變(十)電腦及電台的公共事務節目;(九)電台的電話節目;

民意 位本港受重視嗎?

E

文大學聯合書院政治與行政學會致詞全文 七九年九月二十 日民政署長華樂庭於香港中

的决定是否正確而定。

一的决定是否正確而定。

一時間所作出

一時間所作出

一時間所作出

一時間所作出

政府是否對民意作出反應

(四)第一次領取支票·申請人必須親來签名登記·因以後按月將支(III)申請人近期寸半正面相片一張。 (III)申請人身份健政出世紙(申請人如無,可找家長身份證)

香

港

賽馬

華僑

日報讀者

助學金

方時的民法政 面的。第1府 下現但在以軍本

者考慮將來應如何統治香港・ 表範圍。 一(三)政府各部門須更黎・ 世(三)政府各部門須更黎・ 世(三)政府、 (三)政府、 (三)

The SuperCarriers

百保泰 BARBER TAIF 19/10 21/10

收貨站:英涌出了四號橋 電話:12-246121

往: 刁拜, 潼交, 巴連, 科威特, 亞布打比。

美加西岸及委內瑞拉航線

大利任民 TALISMAN

大利多 TELENDOS

百保泰 BARBER TAIF

、利馬索、依斯坦堡

九月廿九日抵港。十月一日開行 UNION NEW YORK VSZW 十月廿八日紙港 三十日開行 **本不往:利周索、依斯坦堡、比那斯。** 

香港至紅海綫 **盧放: 遮打** 

MAN TAT V.31W 九月廿九日抵港十月一日開行 MAN AN V.33W 十一月十四日抵港 十五日開行 文安輪 敦資收貨站:東太資金 電話:12,450271.

111 香港東方船務貿易有限公司 "真猴代理"。大图6.66.66.有限公司。 香 我那个知识我们,还没有做了我快 5-220606 5 228101 4

澳門代理:獎記行宜安斯11至13號 理話2493 **宮大港**。

(開) (翼) 九月廿八日。九月三十日 MARRAYEVERETT 利民怡美利 十月十二日 十月十三日 RAMONEVERETT 九月廿七日 九月廿八日 MANOLOEVERETT A不收門司、釜山貨

**本不往門前、釜山** 往:星洲,椰加建,三寶雕,泗水,古大港,完能 九月廿四日 九月廿五日 PABLOEVERETT 遂利怡美利 MAKEVERETT 十月三日 十月四日

金融月

屋里灰湾 塚塘三

往澳門廿五元(另加人頭稅八元)

星期日下午二時後及公衆假期澳門 返香港廿五元,平時二十元 香港開由上午八時起至下午六時卅分。每半小時開航一班

图果因上现新城地港澳船碼頭。電話:444441、438648

令分當則個土個推會可來比越不不當對此是 望而從縣發面上市配局可可購入行引的競爭為局面重 政,而香食付社。段對型戰民財本盡以成及的態數。獨在,要治實實港之出會專了種納後了歐富情量自國家社社會據 特現無角不在彈政於的平實長權政道到及公發由發與會本觀 不行法色感值性形口代等上期難治一

。 治作如目波獲數 局颁流標體得數 罗度之上茶公共便

結婚註冊手續亦受影响

麥克襲港

港澳洲馬門

天 來 回 栗

**票價:星期六及公衆假期香港** 

溪門開 由上午八時起至下午六時卅分·每半小時開航一班·

失,成,公使,明道准效公 排給的政務政道其工其股司

響意 的產 樂來 棄

蘭參展

★百利恰美利 PATEVERETT 十月十日 十月十一日

**举古大港、加爾各答** 

一个的有方指牌四點的一 平子組 含工所便出声于二百月,即年檢 一家下族 萬的單底,地代武 图降一去 咽咽中, 保開評

偷土 TORRENS 6/10 9/10 收货站:観塘聯盛倉、電話:3-752151-5

9/10 12/10

19/10 21/10

已数货 24/9

中東線



宜安街11-13號 電話: 2493

海洋貨櫃輪 OCEAN CONTAINER

PACIFIC CONTAINER

整塘洲 LAMTONG CHAU

級 題 輸 GREEN ISLAND

LANTAO ISLAND

海洋貨櫃輪 30/9

太平貨櫃輪

杳島輪船有限公司

Hone Kong Islands Line

開行

30/9

5/10

<u>開行</u> 30/9

解行

4/10

3-9/10 10/10 🖺

8-14/10 15/10

23-29/9

28/9-8/10

18-23/10 25/10

23-29/9

收貨期

8-14/10 15/10

26/9-8/10

香港聯邦大阪土樓

记品: 5~254481(十線)

直航: 雲梨、墨爾砵、比利士杉。 象收愛婆當特貨機 收貨期 開行

收貨站:英港國際4號碼頭 電話:@246121

直航:"刁拜〈巴連、建文。 收貨期

直航:镰打、酥丹港。

進口船期

整播洲輪 29/9 馬灣島輪

## \*\*\*

	人口船	期表	•	
****				
(船名)	TO BE 그 전에 관계는 관료에게 가고 있었다. 그렇게 된 그 전 200 구 15 ME 모든 시간 된 기계를 받는다.	(何處來)(日		(公司)
大倫多	TELENDOS	日本	1177	百保利
夫睾丸	TENKO MARU	日本	11-22	大三
13000000000000000000000000000000000000	SUN BRIGHT	日本	计四	1 2 3 3 3 4 4 4 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6
至盟世	TAIFOOKSHAN SEA.LEXINGTON	受介		
	GRODEKOVO	英國	四世四世	
日道進		段称士之尼 日本	世四	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
	他NL.NAPIER	基條	中四	茂 誰
和來雅高夏	#±NL.AGULHAS	<b>游</b> 能	11-129	<b>佐 翠</b>
<b>按利</b> 恰美军	SIPABLOEVERETT	日本	四十	福 來
凝拉带	BUNGA TERATAL	澳洲	廿四	略來
制機品	MAWAN ISLAND	<b>类</b> 谷	廿四	香品
	PSKOV	日本	11-111	遊 林
東中設	TUNG FAU BFEDERAL ST.CLAIR	海際 IE台灣	世五	東海阿光
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH	EASTERN MINICON		世五	政策源
	KUND JESPERSEN		廿五.	
	THANA VAREE	新加坡	廿五.	地貨低
法德力設士	EFREDERICK LYKES	类図	世死	恰 和
柯雅威	IBN AL HAITAM	台灣	<b>小五</b> .	竹和
百塊塗	ANDHIKA PERMATA	日本	11.5	蓝利來
受責快輸	ELBE EXPRESS	<b>癸國</b>		继校
祖對後納行	and the first of t	<b>美國</b>	廿五	株が、大三
<b>基</b> 泰羅丸	BREMEN MARU TIMMAR FORTUNE	日本	廿五	大三
天二馬	BOONKRONG	经谷	廿五	<b>损盛行</b>
袋上货		<b>三十</b>	廿六	利達
经调记十	BENRINNES	<b>馬尼拉</b>	北大	逄 行
<b>户華貨</b> 權	CHINA CONTAINER	<b>账别</b>	廿六	港。郵
計画連總局	EPRES.KENNEDY	美國	廿六	總統
推工的	ACE	釜山	廿六	
金 中 用	VENUS	日本	世代	
是一黄		高雄	廿六	利達大源
巴士等	BASCA LIVERPOOL BAY	日本 欧洲	廿六 廿六	大 原
利物 <b>消费</b>	아이들은 요그리고 되는 전쟁이들이 살으면 있다면 어디로 모임하여 없다.	灰M 美國	廿六	港町
沙界之虎		<b>吴</b> 松	<del>U /&lt;</del>	海 网
大心距	TALARAH	林縣	廿六	太古
<b>美民士</b>	MIK OLMINSKIY	日本	出大	<b>率</b> 林
解為失	KHUD.ZUKOV	日本	世大	路林
制整	HAI CHUN	台灣	廿六	水 裕
湖民	HAI MING		廿六	
<b>建翠二號</b>	KIEN HWA 2	<b>福</b> 龙维	廿六	東海
<b>恋</b> . <b>施</b>	TA LVANG	_ ~ 1	计七	順利
果樹六	TUNG HALG	2. ** · □: □: □: · · · · · · · · · · · · · ·	计七	東海
<b>大</b> 型 人間	TA TUNG	高雄	H.C	果粉

HAI CHIANG

愛機 確 ESTHER LU

油源 幽苏KEE TRADER

柏山 林 PAZ ESTRELLA

安達周士基ANDERS MAERSK

A EVER MARCY

SAM BONG

AMSTELSLOT VL 017

AG DHAMAR AGL017

transhipped at cristobal.

MOMIT SANTA MARTA

新 九月廿九日到港 十月一日啓行

port Of spain and Paramaribo.

十月廿二日到港十月廿四日開行

Honduras, port Au Prince Haiti to be

澳門代理: 新 奥 公 司

Discharging ports: Buenaventura, Cristobal.

cargo for colon. Panama city, puerto cortes

santa Marta maracaibo. La Guaira, El guamache.

puerto cabello cargo transhipped via la guaira.

香港總代理:香港海運有限公司

中區聯邦大厦23字 電話: 5-225046,5-617123

收貨站: 美利公司貨倉 80亞街黃埔東倉 852742.

電話:2515

EASTERN MERCURY 日本

CAVN/FMG

委內瑞拉哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

世七

th-Es

天

## \$ 表 其 品 是 \$

			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
◆◆◆ (船名)	◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ (四 名)	(往何處)(日	1月)	· 公·	g )
	笑 洲	靛			
力 爽 頓	SEA.LEXINGTON	· 美國西岸	北四	天	벢
美國貿易	AM TRADER	加州紐約	廿四	类	輪
安地資제	ANTIPOLO I	沙薩季紐約	#四	大	Ţ
史源夫	PSKOV	加州	·H-AL.	避	林
大牟威利	THANA VAREE	美國四岸	<b>业大</b> 。	港少	·
段 茂	EVER SUMIT	5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5. 5	廿六	利	<b>A</b>
佳(厳	GUAVA	開美	世大	捲	政
蘇葛夫	KHUD ZÚKOV	加州	廿六	遊流	林
	MNL.NAPIER	加州	サ <del>火</del>	迤	避成
<b>愛贺快輪</b>		加勒比地	11-1-	利	達
		紐約	世七	百件	, ,,,
MI FI	FEDERAL ST.CEAIRE		#-6	國	光
大元。蓝	TALARAH	<b>阅</b> 美	#-5	太	古
	歐洲	極			
			• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	-11.92	مقعف
<b>計迪斯夫</b>	GRODEKOVO	West!	十五	孤	林
<b>東方</b> 曾長	ORT.CHIEF	1000000	廿五	港	報
<b>独相 郑</b>	BREMEN MARU	批中海	廿六		林三
<b>學</b> 萊梅丸	EVER VALUE	欧洲	世大		
<b>技</b>	建三氯甲基基 化丁二甲基二甲基基甲基二甲基甲基甲基甲基基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基甲基				
	澳洲	楼			
妆唇额地	GUDRUN BAKKE	<b>弗里曼特爾</b>	廿五.	森尹	
點拉帶	BUNGA TERATAL	澳洲	廿五	樞	來
與民土為	MIK.OLMINSKIY	澳洲	廿六	華	林
	即。巴·中	東綫			w
<b>客</b> 馬拉雅?	HIMALAYA MARU	巴士本	廿四	大	$\equiv$
大倫多	TELENDOS	波斯羅	<del>]  3</del> 5.	百多	人利
温養躁糖	APRES. VAN BUREN	阿拉伯海	11.35.	鹣	觗
柯樹苡	IBN AL HAITHAM	被斯羅	廿大	怜	和
	BREMEN MARU	邀打	廿六	大	≘

温度链線新PRES.VAN BUREN	阿拉伯海	11:31.	糖統
柯裕 应 IBN AL HAITHAM	波斯羅	廿六	伶 和
母來稱为,BREMEN MARU	<b>迦打</b>	廿太	大三
東門出	1. 旋		
大坡石 TAI POO SEK	新加坡	11-129	順昌
◆ 湖 GOLDEN LAKE	新加坡巴生	廿五.	大源
伊莉莎虽 ELYSIAN STAR	馬尼拉	廿五	中央
<b>数</b> 利伯英利PABLOEVERETT	新加坡	世五	<b>温</b> 來
美中美 CHITTIN TANTHUW	新加坡	廿五	报整行
日 進 NISSHIN 現 光 SUN BRIGHT	新加坡巴生	#31	協议
陽光 SUN BRIGHT 温養酶線統PRES.VANBUREN	新加坡印尼	-U-#L	總統
经证券 医抗硬性 医皮肤 好待的 医巴特特氏 化流角 医超微量 经经单位 被决定 医乳色连直点 酚 富州人			
《中国》数150 (GBA)数130 BBB(GBA) ——《安哥·西亚·马·斯特·克里),斯特·马克斯。			***
太平洋連續PAC.CONVYER		廿四	港雪
題 華 HSING HWA	<b>海</b> 加维	一十四	海。夏

	台灣	THE STATE OF THE STATE OF THE STATE OF	本・釜	the Table 1 and the second second	
選	PAC.COM	WA	基礎 配加		世四 港
和平釜山	HUEL LAI	JNG BUI			廿五 東
美麗堡.	MARY S	FAR 拒 洲	一種		<b>计五、新</b>
和來神戶	NL.KOBE		東非		廿四 液

利來神戸 N	I KORE		東非		上四 液 章
捷士 美 J				化化化二甲基甲基酚 医氯甲基酚 斯克	一四
天蜂丸工	ENKO M.	ARU	東非		十五、大 三
利來利皮爾N	L.NAPIE	R	<b>南非</b>		十五、一種
		Resident Reduction	A. (1986年)		<b>产业共和国产业</b>

AMERICAN PRESIDENT LINES

## 九龍度東道羅洋中心1301窟/電體:8-697841 美國總統統輪船公司 國 總 統 輪 船 公 (全貨權服務·定期航錢來往)

Carry 1822 Charles and the	2 190 - 4 - 27				
4			6/9		27/9
甘酒油總	<b>建</b> 200 公司公司		<b>O/ O</b> **********************************		4.7.4
PRESIDEN		mvii i	1200 YUG	(2300)	
	一、美でも一つ「おこのもこう」(かんしょ) はんしょ	The second secon			OC VO
麥堅尼總	<b>工作</b> 法。在1860年	$\mathbf{x}_s$	7/9	21.1 U 💮	29/9
		T			多。中华的政策的
PRESIDEN	I TO MCKIN		1200 )		
- 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861 - 1861	<b>Scola</b>		3/10	3/10	4/10
聚萊總			and the second		
PRESIDEN	IT TYLER	- (	1200 )	<b>( 230</b> 0 )	
					11/16
音樂 總			0/10	10/10	11/1
		The second of the second of the second of the	(1200)	236	10 10 10
PRESIDEN	けるとしたが、	经未必须的证明	THE STATE OF	Distriction and	Carlow Barrier

	- 52 JU	1875	果用	1521111	HEE	
•	快全貨機	陶庫抗新	加坡(8天	)、即加速	2(5天)	建文
(16天)	~~ 女沙茂	(18天) >-	人刁莽(1)	5大)华部	सारा प्रा	73×1
3 G	5天)、科	数人中子(チリア	the sec			

《15天》、水沙流(18大片)水门莽(18大片)	terrent and the feet of the fe	
多哈(25天)、科敦特(25天)、击賈(28天)	▼可倫坡(30天)	2
	32 W. C.	3
	殺數 佛 行	į
温質隆建筑 23	1/9 25/9	:
- 1946 <b>年中中国 - 1945年 日本 1947年 日本日本 198</b> 7年 全球はそれられて、4月4日 かたっと Firth とうそうだけ にっぽんきょぶ かいじょうしょう ア	المراقع في الرابط المراكز والمراكز الأناف المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز المراكز	ŝ
	00)	۲
<b>塔虎脫總統</b>	/10 9/10	•
		-

		脫總制				7/
		IDENT	الباغضان فانوس			(170
	本公司	<b>美酒四</b> 型	克勒斯廷其形 马勒萨在西西	性	§12 <b>2</b> 96	121
:	復職及	國客服法	9部:9	<b>张即位</b> 到	17年中心	1201選
	深留紙	及機圖園	LEB 19	它的阻塞	THE D	TREAKT.

日本東方輪船有限公司 设站:青衣迅發貨倉 電話12-457112,45738%

歐洲定期航綫

推航: HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM HULL LIVERPOOL LONDON. Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam. Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki. Copenhagen, Stockholm, Lisbon, Lexices, Malmo. verpool. London, with transhipment at Hamburg.

TRANS OCEAN SHIPPING LTD 德輔道中71號聯邦大厦705室 體話 H-238091/8 (8 Line) 澳門代理 基聯船務公司 電話: 2797 地址巴案打爾古荷95號

## Jopan line

加勒比海特快航钱 "JAPAN AMBASSADOR

十月十日落貨十一日開行 直統:基上多堡LAGUAIRA 委內瑞拉 ARUBA, CORANJESTAD) CURACAO. (WILEMSTAD) SANTO DOMINGO.

TRANS ONEAN SHIPPING LTD. 德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H 238091/8 (8/LINES) 收貨站:實衣島迅發貨倉

E

31-1/11

## NEW GOLDEN PHOENIX

話: 12 268021

288:3 699171

麗話:3-699171

3 69917

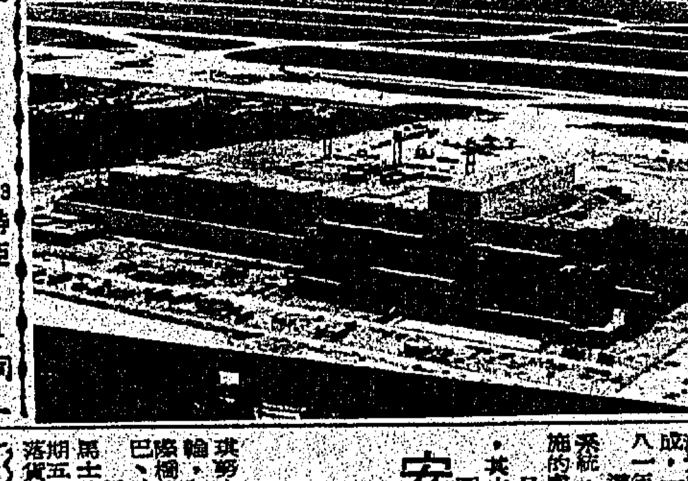
九月廿九日截貨 九月三十日啓航 :西雅圖、温哥華、三港市 羅省、西岸及東岸各埠。 **兼往:基隆、釜山**、

總行:伊利莎伯大厦5字樓 話:5-7909633 接儎部: 5-763101 分行:公主行609B

KYOSEI LINE 協成汽船株式會社

2001 昭榮汽船 株式會社 SHH ?

S.K. LINE



重



訂即日職去·前往 開始與獨攻取貨幣

洲澳往移將坡加星新 來國美櫃貨洋海 口進四週號安聯

## 咨華輸船公司

	香港:5-455638 澳門	号: 6463	
凯塽	#1	開航日期	直航
阿利	NEDLLOYD NAPIER 和來利皮雅 Nedlloyd Steenkerk 和來土必却	9月25日 10月10日	南非各埠
M J	NEDLLOYD KOBE 和來神戶 NEDLLOYD FUTAMI 和來當譯美	9月24日 10月9日	東非毛里 求斯
四非	Nedlioyd Aguihas 利來雅 <b>高夏土</b> NEDLLOYD SCHIE 和來始	9月26日 10月24日	西非各国
	NEDLLOYD FRESCO 利來費土高 Nedlloyd Forcados 和來科加度土	10月6日 - 11月3日	拉丁美洲 各埋
Ma	NEDLLOYD NAPIER 利來利皮鴉 NEDLLOYD HOBART 利來荷投	9月25日 -10月19日	南吳東岸
40 62	NEDLLOYD FUTAMI 和來資源與	10月9日	可倫數

## NATURE LANGE

航柱	m a	開航日期	<b>直</b> 射
	IZUMO MARU	10月9日	地中海各华
地中海 及	VERBENA AVESSEL	10月11日	及
紅海	NAGANO MARU FUSO MARU	10月12日 10月15日	紅海各雄
188 FT	KAGA MARU KAWACHI MARU	9月22日 10月7日	直航篷打
孟加拉灣	A VESSEL A VESSEL	10月10日	古大港. 摩爾納 仰光, 可像按
東非	IWATE MARU	10月12日	東葬各埠
南非	OCEAN ENTERPRISE	10月8日	南葬各理

四日開行 M.S. FAMILY ACE (VOY.18) M.S. "ASIA ACE" (VOY.86) M.S. 'ELECTRO ACE' (VOY.32)

M.S. GLORY ACE (VOY.16) **★直航:小**吕宋 数误日期:船到前两天下午五時 收貨站:九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話: 3 480916.3 481775. 葵浦現代貨廠砌頭 電話:12-268289. (日本散裝貨只用葵蒲收貨站)

## 非律實種

直航:小呂宋 九月船已抵豫(泊B-17泡) M.S. "ELYSIAN STAR"(VOY.11) 即晚午夜開行 "OCEAN PINE" (VOY.15)

直航:星加坡、巴生港。 仙娜寶利翰 M.S. "SINAR PUTRI" (VOY.42) 九月廿九日開行 語各次促入即來本公司辦理船邊換貨手檢,否則將貨存倉

·所有一切费用及图、火、水脑等意外,概略收置人負責。 省審付货品無點 CENTRAL MARITIME LTD. 等局大道中降有往大樓。計劃:55-257091-7 澳門代理等資果等行 澳种用效量。并非,设备38级广大将。同时,由176 ia、838 i 5

大古輪船有即公司 钻港大街大阪商批 集話:5-264311

收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌 |雪梨 | 围砌体 | 比利斯本(愛德當特經屬稅体) 收貨 集運報貨 普運報貨 港到 24/9 25/9 27 28/9 CONTAL EXPERT ORIENTAL AMBASSADOR 1/10 2/10 4 5/10

7/10 8/10 10 11/10 ASIAN JADE 亞機械面 AUSTRALIAN ENTERPRISE (新进費) 5/10 11/10 12/10 14 15/18 和四國快航太古,大阪三井,產華聯合和四國快航 非濟震島、溫克蘭、 威媛頓,列提頓。

活版自由设NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Lyttelton \_\_\_\_\_24 26/9 WKWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland & Wellington 26/9 3/10 30 6/10 利求方面 NEDLLOYD FRANKLIN (新洲型) Auckland. & Lyttelton 9/10 23/10 26 27/10

产湖 北 LAE, RABAUL, KIETA, HONIARA, SANTO, VILA, NOUMEA, & PORT MORESBY TAPEETE, PAGO PAGO, 1-2/10 Sinklaug APIA & TARAWA 16-17/10 JAYAPURA, WEWAK, MADANG, KIMBE, LAE, RABAUL, HONIARA,

SANTO, VILA, NOUMEA & PORT MORESBY.



傳統 優良 展版 務

省 鱼紙 約 " 夜的 摩 話 國 安 ●美國精兵號 American Legion V85 十月7日 十月20日 十月21日 十月31日 11月1日 11月2日 ●美國百靈號 American Lark V77 10月12日 10月23日 10月24日 11月4日 11月5日 11月6日 ●美國太陽神號 American Apollo V50 10月20日 11月2日 11月3日 11月13日 11月14日 11月15日 ●美國企文號 American Lancer 本本本 V19 10月29日 11月11日 11月12日 11月25日 11月26日 11月27日 女女一九七九年十月五日下午十一時

美 兀 號 AM. CAREER 美的妹 十月8日 十月12日 十月15日 AM. MOHAWK

九月29日 AM. COMANCHE 82 十月5日 AM. COMANCHE 83 十月3日 業初船務有限 提后大演中友邦大演北四楼(24)。 電話:5 237071.237031. 类用频率路 消费收貨站 電話:12 247625.

張振華・莊

心珠塔)・陳希安・薛恵君(開篇)・余紅仙。

·秦建國、促迎春。 ·秦建國、促迎春。 ·張振華、楊振言。

):蘇似**蔭、莊鳳珠** 張如君、劉韵若。 ):秦建國、院迎春

蘇似齊

海河潭區今

省演

排出節目

## 

**國樂娛** 

首劇團



早春三月洋溢着 蕭陶熱戀養正興眼火爆 人情味

辦送車遊戲節目

時三十分、題的第二台播出。 な・他也不管倉乗島位・島室的者・ を関係が事、至今仍成爲衆人的故事・日 を関係が事、至今仍成爲衆人的故事・日 を関係が事、至今仍成爲衆人的住話・ を関係が事、至今仍成爲衆人的住話・ を表現伯倫拍成電視特段・島室的審理 無綫催谷类留香

不愛江山愛 故事搬 上螢

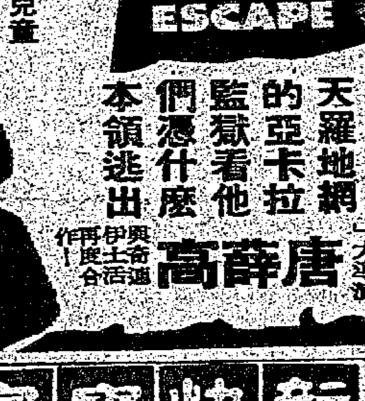
月夜月景 馬馬馬馬 隆馬多語





JAMES BOND 007 ONPAKER













魄驚世逃乃界数則最

激刺秒秒程過

馬尼拉國際航空公司



Mabuhay, Pilipinas

Deluxe

島澤子E

## THE REGENT OF MANIL TROPICAL PALACE the barron in the travel corporation

本團承蒙下列機構贊助:

STERLING 5P/

12月前免收菲律賓入境手續費港幣\$50

● 乘搭DC-8 型豪華噴射客機

●航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯 合鼎力贊助,無論食、住、行均勝一籌。

● 行程精心策劃,盡善盡美,保證絕無**舟車勞頓** 之苦

超值豪華享受,多晚不同情調夜總會, 佳餚美酒·欣賞各類表演節目

●毎晚均爲團員安排餘興節目。

●嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。

●聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語 語講解。

●出發前茶點招待,詳述當地之一切風土人情

## 七天特級貴賓團

全程住宿五星級大酒店,一流膳食,多晚夜總會 經驗豐富領隊,旅遊局認可粵語導遊。

第一天:香港一馬尼拉 第二天:市區近郊一文化村(菲島宿影)一臘像館 一蘇魯夜總會

第三天:馬尼拉一碧瑤(乘國內航機) 第四天:碧瑤一馬尼拉一艾蘭廸

第五天:百勝灘 海上遊船(全港首創) 第六天:大高地(火山湖)一蠔島樂園一海上賭場

第七天:馬尼拉一香港

出發日期

9月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 10月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 11月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28

WAH KIU YAT PO

台北方甲種旅行社聯會機構

5-240045(三線)

大学 七天\$1550 逢週六·日·一出發

\*住宿:台北園山、梨山實館、日月潭観光

\*何里山賓館《華王》望丁、海濱、芝蒔娘

專人領隊出發\*全程超級享受\*歡迎比較參加

富麗旅行團

曼谷芭堤雅六天豪華團\$1650 菲律賓七天豪華團\$1480 直接主辦 專人領隊 保証可靠 渡假遊埠揾麥氏 經濟妥善合心意

月 5.8.11.14.17.20.23.26.29日 10月 2.5.8.11.14.17.20.23.26.29

菲律賓自由團 \$ 950 台灣自由團 \$ 950

美加豪華團

遊埠探親,節目豐富

多致精美行程表。歡迎取閱

台灣特選團

英航歐遊團

華籍領隊・精心策劃

曼谷芭堤雅

**六天 \$ 1610** 

連機票 \$7289起

台灣豪七天\$1580 環島阿里山花蓮廣貫公路溪 台灣豪七天\$1580 頭。住園山、石門芝麻希爾 華九天\$1780 領等,雙程內陸機早去晚返 曼谷 六天 \$ 1580 南晚芭堤雅假日大酒店、多 七天 \$ 1650 晚夜往會、品情養養泰國別

非律實六天 \$ 1350 雙程內陸機變瑤住豪華大澤 非律實七天 \$ 1480 隸瑤艾蘭強婦島等

德輔道中130號大生銀行大厦501室

喜樂旅遊 5-233181

特别貢獻環島團

8天\$1590 7天\$1390

四天自由图《天天出發、\$780

八天\$1750

七天 \$ 1650

八天\$1720

七天 \$ 1630

八天\$3080 日期: 9月16 10月7 10月28 11月18 12月9,23,24,25,26

## 審港皇后大道中14號大廈行706堂

桂林五天争1580 辦售 五天\$1490 各各 七天 \$ 3030 國國 七天\$3120 簽模 \$ 6789 証 集 \*凡参加本公司旅遊均獲現金體券 \*

《驚人大特價》 九天豪華團 \$ 1590

1-43 331 3 · 佛山、肇慶、七里岩。島州 \$ 5 9 0 1

连輔道中185一195號李寶棒大度103室之

3-319198 廣州星湖七星岩鼎湖 五天\$599 \$ 1580 全泰國高級豪華團七天 \$1730

## 3-319197 台灣環島七天豪華團

\$1750 辦接代及 曼谷色授雅六天豪華貴賓團 菲律賓(碧瑤)夏蓮娜七天豪華團\$1480 台辦售各 馬星泰國十一天超級豪華團 韓國遊踪六天超級豪華團 \$2680 由快廉快 日本(本州)七天豪華觀光團 \$3950 公富栗 夏威夷檀香山七天假期豪華團 \$8350 司 美加西岸十六天豪華翻光團

香港辦事處:大道中14號大夏行1001章(電梯按10)

⑤257148-9-0 ⑤224765 夜假⑤469957

古都\$1750 乘泰航早去晚返・逢週四、日出發 全港最高級、曼谷住凱悅、芭堤雅住假日 全港獨有 六晚夜總會 曼谷分社獨家主辦 秦北風光、清邁、苗人村、雙龍寺、秦皇夏宮、桂河福 「皮佛統三古城三鍾魚潭、紫貼山下水上市場」,芭堤雅 三寶宮廟、皇宮、珊瑚島、黑佛寺、玫瑰花園、黑佛 、戰俘紀念墓園。桂林蘋乳佛洞。世界最大睡佛

## \$1,580 廣州、佛山六天精選團 出發日期: 9月12.20,25日 10月份(途鑒期二)只收\$1450

九龍旺角彈敦遊68號總統商業大廈1304A室

菲律賓器自 曲團 逢星期六出發 逢星期五出發

## 佳運旅遊 5-769583 SKYWIND TRAVEL

代解加拿大 1980年 1.月份新生入學申請 GRADE 11,12,13

台証(大田証)

事人接機住宿三晚附入一周超德享令

## 原ナ 國際旅遊服務公司 元ナ 3-699395:3-699396

曼谷芭堤雅(二晚 五天豪華團 \$1600

## 假日2-4時

廣州、七星岩、鼎湖 五天\$599 日期: 10月11,13,20,25,28日 11月9.10.17,24,29日 桂林、從化、廣州、七天 \$ 1690 芭 堤 雅六天 \$ 1690 日期: 8月24,31日 (食宿一流~專人領隊~泰航鼎力贊助)

東京、大阪三晚酒店十機票單人\$1980天天

## **河** 冠川旅遊業 有限

週年紀念,特別酬賓,備 貴賓優待咭,

## 九龍彌敦道520號彌敦行六字 TS K -886186-7 K -884159-0

发序 企業旅遊有限公司 3-698688 三線 目韓ر天 零華\$3380 日本七天

豪華\$3280 尖沙咀彌敦道86號安樂大厦11樓C座

南北九州七天 杭州上海碧誕

是谷文化村芭堤雅《七天》\$1690《逶逦二四六》 菲律賓百勝灘發揮。六天(\$1390)透過三六出發 艾蘭廸百勝繼碧瑤。七天》\$ 1490。途星期五出發

## 半本公司簽盟友特價優待\* 代理各大航空公司機票

3-965097 3-969861 旺角開敦道六五五號胡社生行1412室 台灣豪華團 五天\$1490 九天\$1790 逢週四、六出發 逢週六出發 日韓豪華團 韓國週末團 四天\$1,790 八天 \$ 3380

特快台缸130 泰証200 胰價機票 韓台百貨包收包賺包退貨

逢週六出發

住宿一流大酒店

十五天 \$ 6600 十天 \$ 5400 夏威夷 七天\$3400

非島七天 \$1480 觀光\$1300 清邁 芭 堤雅 \$1890 秦 桂 河 橋 \$1730 墨馬七夫\$2750

## 彌敦道343號永安置業大厦1503室 **号明** 旅行社 香港 有限公司 3-301317-9 3-314861

\$1850逢週六 菲航特選六天 \$1/350逢三、六 學谷清邁七天 \$1890逢二、四、六 馬星泰十一天 \$3490 9月28,10月12,20,26

《開敦道363號恒成大厦1005-8室 普慶戲院對面》

宿闺山芝鷹 轶等飯店內陸 微正花》 持半隊美搜索,各地簽品,代辦工廠。莊團旅行團 馬星泰九天 \$ 2988 韓日七天 \$ 3188 铜罐以份和由9吨的土质将大厦1407室覆草边院封面

## 旅運佳遊笥 : 5-739228-9

台灣環島共業\$ 1550 費用包括個人入出台証(特快台証 \$130) 持証參加者概減一百元(特快台証 \$130)

韓日八天團\$3380 韓日七天團\$3180

## ·—— 3-679161 至 4

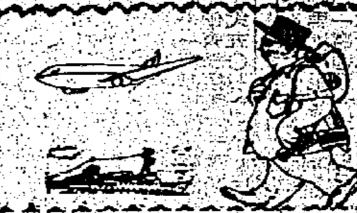
每月五回 \$ 1650 世星期四 \$ 1850 總公司:宋沙咀彌敦道92號華敦大厦八樓B座二室" 分公司。中環德輔道中24世廖朝興銀行大厦1408室

## 

韓國(日本、福岡) 八天事人領隊 \$ 2699 隨團服務 桂河橋芭獎雅 七 天 菲島發達包接七天 台灣溪頭環島 七 天 台灣溪頭環島 九 天 日本本外國島 七 天 透過二六出發 每週多團出發 週六早上出發 週六早上出發 週五早上出發 每月多團出發 \$ 2980

日本韓國聯遊 八 天 每週早上出發 達週二六出發 韓国日本聯遊・七 天 馬**葉横城聯遊 七** 天 \$ 3080 \$ 2790 每月均有多團 每月均有多團 \$ 3390 美加口航特进十五天 | \$ **7999**| 每月均有多團

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室



步便讀者 選擇旅遊

5-444007 至444Q00 3-666552 3-677767 3-676366 百维抗

有限公司 香港德輔道中121號周大福商業大厦9字樓 九龍尖沙咀彌敦道 23 號瑞興大厦 1009 室

| 週日下午九龍辦事處照常服務 |

**業\$1650 業\$1690** 獨家直接主辦·乘華航早機出發晚機返

(3)足兩天芭提雅盡事渡假之樂

團團依期,絕不臨時更改 泰國分社直接策劃辦理 歡迎來電垂詢索章

阿里山

九天高級遊 \$ 1690

獨家直接主辦·乘日航早機去晚機返

(1)全程住希爾頓芝麻等大酒店 (2)眞正瓊遊全島名勝節目豐富 (3)三次高級夜總會嗜各式名菜 逢星期日出發 團團依期,絕不臨時更改 台北分社直接策劃辦理 歡迎來電垂詢索章

受谷・巴堤雅

减收\$100

曼谷、巴堤雅6大\$1,590逢星期五出發遍遊水上市場、古城、鱷魚潭、 (乘坐星航) 芭堤雅、珊瑚島、皇宮、玫瑰花園、玉佛寺 馬星聖陶沙5天\$1,990 星期三,六出發

碧瑤、百勝灘、大谷地、蠔島樂園

一期星

7天超級豪華團 \$1,490

乘搭707豪華客機 住馬尼拉花園大酒店

專人領隊

依畴出發

經驗導遊

保証滿意

台北-花蓮,高雄-台北(逢星期日出發 長短兩程內陸客機 "乘坐中華客機"

墾丁南北環島七天\$1,550

ULE 原 下了了 \* 提倡旅遊大衆化 \* 香港德輔道中國際大厦2204室 \* 旅遊部電話: 5-432277

Kwai

**That** 

芭堤雅\*古都大城\*桂河橋 七天\$1690 八天\$1750 八天全泰國高級豪華團\$1890

乘泰航直飛淸邁、曼谷 早去晚返

3-676171 尖沙咀彌敦道23號瑞興大厦1103室 星期日中環上午九龍下午照常營業

出發日期:逢週四、日 9月27,30日

10月4,7,11,14,18,21,25,28日 住宿:曼赫頓大酒店 芭堤雅假日 ● 節目全港最豐富● 六晚夜總會●

暢遊全泰最佳風景:泰北風光、清邁、苗人村、豐龍寺 秦皇夏宫、桂河橋、大成佛統、古城、鱷魚潭、素貼山 三賓宮廟、芭堤雅、著名佛寺、皇宮、戰俘紀念。居園 玫瑰花園、黑佛寺、古郡大城(世界十人遺蹟)。

環島阿里山\*溪頭\*墾丁 高級豪華團九天 \$1850 專業旅遊 聖誕節環島七天團\$1590 %2%2 團團獨立 高級豪華

華航賽華客機,早去晚返,出發日期:逢週一 费短雨程內陸機 台北~花蓮 高雄~台北 棚遊:影城、阿里山、雙溪公園、芝麻城、高雄 溪頭、陽明山、墾丁公園、日月潭、花蓮

全程住圓山、希爾頓等一流大酒店



超鵬旅行社有限公司 九龍尖沙咀加連威老道46-48號恒隆銀行大厦二樓 電話: ③671091-3 694345-8

香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大厦1603A

電話:⑤266681-4(電梯按16字)

七天 51490

和采在把會、飛機往返鹽路、住宿: 院尼拉? **选星期一、四、位特出程** 

七天51690

寺、鱷魚潭、玫瑰花園、古城。珊瑚 島、鍾乳石洞。佛教是多唑在總會 住宿第一大酒店。 逢星期六早被去晚楼返

\*51690 F

贈宿一流。節目豐富

固程可延期超後及代節酒店

歌燈鮑 紅燒雞絲翅 **干燥大明蝦** 上湯蝦球伊麵

慶品 秋 矍樂炒飯。清凉響耳大元眼

5-210189-0

更勝一葉 康誠旅遊 康誠旅遊公司業以服務至上的原則,爲顧客提 供最完善的旅遊服務,雖然在通貨膨漲的影響

下,收費依舊不變,而且安排行程,絕無取巧

非律策

七天裝華国 \$1480 **畅**遊鳥尼拉名題 · 文化村 · 海上賭场 9月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29 10月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29

康誠旅遊 馬星派 十一天\$3490

台灣 七天賽華區\$1650 九天賽華團\$1850

选型期六出数 更勝一籌

日本(本州) 七天豪華遊 S328C

选星期六出致

是我们是这里大量的 **S1890** 隨宿一流。節目靈富, 回程可延期包後及代訂酒店

连星期四出發

类航歐遊團 十五天逍遙歐洲區 機選英國、建士、德國、荷蘭比和B 地名聯。蘇蘇獎牌灣團出發。

康誠旅游 大量智慧 漢城華克山莊 **S1790** 

美加遊踪 美國西岸十天 \$ 5690 美加東西岸十五天\$8450 出發 9月8,29日 10月18,20日

機票、酒店及簽証

● 專家策劃 5行程一流

直接經營,穩健妥當

●園園獨立、專人領隊

●最佳海遊,實至如歸

導有富 置久

更勝一籌 代理世界各地

5-434133至5 5-438871 博馬旅遊 遊著名佛寺、泰國黃大仙,水上市場,玫瑰花園,鹽魚潭、古城、古都大城、國立動物園

芭堤雅·珊瑚島·桂河橋·佛統大佛塔·金龍鐘乳仙洞,戰俘紀念墓等名勝

乘中華航空公司豪華客機 9月11,15,18.22,25.29 10月2.6,9,13,16,20,23,2730 11月3,6,10,13,17,20,24,27

阿里山。型了 溪頭,到山山 美51490 **¥51690** 

兩晚芭堤雅,四次夜總會,獨家直接主辦,團團獨立,專人領隊 兩程內陸機往返花蓮,成本全港最高,行程全港最靚,價錢全港最平 住芭堤雅假日及最市中心之第一等大酒店。 日本航空公司鼎力贊助、早機去、晚機返。 德輔道中李寶籍大厦 422室

逢週六、日、一出發。 直接主辦,獨立成團,專人領隊

菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團 七天特價只收 \$ 1490



如屬尼拉花鹽大酒店,夏宫假日大酒店

9月23,26,29

Morning Star Travel Service Ltd.

台灣七天特價賽華團 遍遊台北・台中・彰化・日月 潭·溪頭·梨山,花蓮。住宿 **嘉**年華大飯店,日月潭飯店 事人領隊・日機出發。 逢星期日,一依時出發·特價

台灣九天阿里山豪華遊 逢星期六·有證滅收100~

\$1590 ··

新航加州假期 美國西岸十天豪華團 美加西岸十三天豪奉觀光區 温遊檀香山,三藩市,洛杉磯 ·荷里活影城·廸斯尼樂園 聖地牙哥・溫哥華・拉斯維加

斯等。 9月20日 10月18日 11月15日 12月20日 特價\$5590-\$7290

新航星泰 七天豪華團 楊遊星加坡,堅陶沙島曼谷 芒堤雅・珊瑚島・鰡魚潭・

晚夜總會,住宿一流大酒店 特價: \$2399 9月15;22,29日 10月6,13,20,27日

11月3,10,17,24日

馬星泰十一天超級團 馬星七天超級團 暢遊檳城·吉隆坡·雲頂高原 ・新加坡・曼谷・芭堤雅・ 瑚島等名勝,住宿一流大酒店 ・專人領隊・依時出發。

9月14,28日 10月12,20,26日 11月 9,17,23日 七天\$2790 十一天\$3490

阿里歐本州 特選七天豪華團 暢遊日本東京・箱根・富士山

京都・奈良・名古屋及大阪 行程輕鬆而緊湊・節目多米 多姿,住宿一流豪華大酒店, 超值享受,專人領隊。行程包 括美加度,寶塚,日劇多晚夜

韓日七天董華旅遊團 宮・東京・茂草・銀座・箱根 富士五合目・山中湖・名古 屋・京都・奈良・大阪等。 事人領隊・住宿豪華大酒店。 達星期六出發\$3080

> 9月15.22.29日 10月6,13,20,27日 11月3.10.17,24日

经高量分别。100岁3号别

**芭堤雅** 桂河橋 七天貴賓團 5 1690

行程包括:遊署名佛寺,玫瑰花園、桂训橋 總會。達星期五出發\$3190 圖大佛統·高屏鐘乳石洞·水上市場·大皇宮· 芭堤雅・珊瑚島・古城文化・邨及鳙魚湖・多晩 會,兩晚芭堤雅,住夏宮及納萊大酒店。 逢星期六,日,一出發、加團:9月18,25

9月24,29 10月1,6,7,8,13,14,15,20,21,22,27,28,29 11月34,5,10,11,12,17,18,19,24,25,26 12月1,2,3,8,9,10,15,16,17,22,23,24,29,30,3

地址:中環皇后大道中64號蓮卡佛 大厦1104-1105室 電話:5-243068-0,249786 249622,266498-0

隨禮桐多新彩。無報請遠 報拜式采穎色8任販就道 出印多雜華g軟訂近閱 费送版刷姿誌僑知問向户

2 陪

·媽媽也榮得去應付其他客人了了。媽媽也樂得去應付其他客人了了。媽媽也樂得去應付其他數目,不好說什麼·立即報出個數目,不好說什麼·立即報出個數目,不好說什麼·立即報出。也不好說什麼·立即報刊,當然不願離開

知如素叫·「糖姐姐·你… 一般得我們三個人在一起不如只和 管價?只怕再過一會兒,公子說 一樣明確阻笑道·「公子這話

が成是し」がは、一次のは、一位不要因為小生失了朋友・苦いない。

便可以省去了一切的原,怎知会這一我質想不到——我以爲不正式結

我明白姊。不過老人家便不會明

了,碧,妳本來便是一個升分好的「他媽媽不了解,妳便應該讓她了

鼠兒

他的心意道

一年時間,製面所有的廢棄都變成土壤

房請忘 便坐記略

算下要到 了慢你不 。 慢站好

手我一丁對不做 對不起

便臉上飽

桌腦的位

五一門面製面

垃圾便在要面逐漸腐

先水・最後・用禾稻草把它で を上去・跟住淋上動物的変像 へ穴内・一層落葉・一層度 7

后客人開口,她如此,反增整價,更令 整,機樣俱能,且造脂頗聚,歌喉甜潤 整,機樣俱能,且造脂頗聚,歌喉甜潤 好路,院中只有七位姑娘,都年經貌美 於路,院中只有七位姑娘,都年經貌美

門自有·惡要 去己好所蒙 遊的感以便確 河贴。對說極

子女逃學・則不一定是父母之過。不送子女人學・父母會被控・有子讀書

蟲鳥花

KE,

無他,人們對越南任更人道之故大國任偷渡抵澳,却認是越南任

比較之下

BREE BREE

**慶戯無知・黄金有價** 

安林米米米米米米米米米

結婚

、同居(一四八

文偉結婚的

· 便沒有道些不愉快。 」 一一自己造成的,假如

我明白妳深愛文偉,我希望你們我們是好朋友,還說這些話怎的

自製・最宜有園地

是沙

天下幕

**論單份天下第一邪** 談藝業武林傳三絶

不遺 衛 有 人 凝 人 人 人

加肚炭

把一。二 二次有粒 工次有数 上來我久丸

S

是麼 您 寫 眼

-

由咖啡檔到

街頭西餐攤

岱明

随寫

遞錘賊

有足,則 半以以不 個解**對**達 詞枝竹港香

尼羅河命来

WHBIE IE

一佛加遜說

是爲了甚麼の

開了。科妮莉亞說完成走 器兵的我

上岸。 乘客還要等候 下了

135 星态公主 义有置

無芸敬来生 哈聽夢

子受創傷女兒

英神客便把

字,西鬓亦滋酱日遠矣 日上海也有咖啡,有些

TO

情

讀者來信

國現先生啓

・ 数希接約・ 又可否自製

中 而 入 競 乗 電 語

她是

対譲太太欺負凌辱・很同案件壓男人的了・但遇上你

九〇〇 中國的



405619

WHE GURES WE WERE 提工時人快捷安當 港九郊中西日藝馆 信譽規模服務一流 大進西77課财影射 大進西77課财影射 1496162 计401761

更入多70元·46在120元

幾屋 (规琴等家)

讓

MOS 5 - 72948

表表表

600周期任初

政註府世

提假 622860 然 944231 张道 944232 

水利 起人族 公主 60 徵

軍選手女傭 質素冠港九

5-704084 5-705074

收塑膠機

工模五金啤車錣刨

\*拟宁和色

\*房屋管理

劉紹鈞測量師行

裕妥運傭

獨一無弍電視錄影

事人駐菲精選具實際工作經驗節懸可

露品格良好非備而同等收费歡迎比赛 **64** 5 8 2 5 5 **64** 5 8 3 5 1

まずらます。 は対する は対する は対する は対象性質 ・ 1の楽性質

季伊斯道330號12號C®726886 獲播米相遂何必曾相繼 報源大千里姆縣一線華 刊紅水男女衆多供擇配 學師大佳因前四此間每 美國BOX4692HUSTINTX78705

公司

年62月薪千元中學議下棋 與跳舞著有神經子已自 與跳舞著有神經子已自 因公餘寂寞誠求女伴自 因公餘寂寞誠求女伴 因公餘寂寞誠求女伴 合讀附身世與近照 合讀附身世與近照 信箱一四一四號洽

也可以有意出讓者 誘電K 899302 盧小姐洽

쏨

**经验的** 

北河 貂

雅 H 453101 話 453111

夾板固定·功能毀煉·X光復查·指胚神功

實際光

②旺角或官塘區工廠樓。 約五千尺 ②地下貨倉約五千尺地點 不拘有獻出售讀電H24 9387黎小姐洽

2.416二排**建**以为一种。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 2.416二排**建**。 3.416二排**建**。 3.416二排**提**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416二排**是**。 3.416**二**, 3.416**二** 3.416**3** 3 鑽風泵水泵全間或 專買酸枝 古玩字<mark>建</mark> 高價收贈 彩色電視 古書銅器花母九龍打鼓

H403014 新華狗店百樂狗店 事化人貓各種用具藥品夠能夠機飼料 脏的西洋菜街 166 號③ 9 6 9 1 2 7 尖沙毗漆成近73號A③ 6 7 6 5 3 0

賓得相機

金石表

智元 百八

分類廣告客戶幸運抽獎

讀

告

者

萬

四 杨 角天 · 宇迎 華知各 日超界下過來 战未说正 C 地文核環 的地域地度第 下海 教行 入 漫 過 服 務 設化坡港處

光吳區 850662 いいの外選祭記特繁選 の14年間最短換売送 院學醫 診E信佐九豐· 妻十六期時主針蹬辦痛教本 所座大教龍用不港時晚二間持灸醫針苦濟院 內賴度道彌。收幣,八、每、名,灸、餐爲 永四口教 任二掛時四邊贈教聘長特病普 和據立道 何元號至、星診授報期舉者及

創傷慢折·內傷雜症。針刺蘇醉·手法復位

經絡復位・對位準確・療程特短・功能良好 ●元朗崇正新村廿式號B(榮涌村口) 電話:①—789994 於症:上午八時至下午八時 

狗

讓

醫

電 617042

古氏

有下列配額臨時轉讓 加拿大: 9A、9B、及18類。 美國: 638/639 · GROUP 2 BASKET 西徽: 6-27、15B、16 有意讀徵K—890356盧小姐洽 

Ш

湟。 超 裝修示範 歡迎**参**觀 客路廣 服務好 標字買賣 嚴勇租售 業主委託兒(用 ⑤257512⑥240934 傳輔道中通明大厦606當 代廠僧服客快歡主 租舗譽務路捷迎委 售樓佳好廣安業安 K317688 K319620 實 I SS 製物 进售人有提品 **合中西區** ▽ △跑馬地區▽ **海雞鍋區**<br/>
<br/>
<br/> 全幅核字》 都大便中層 进队海洋国昌新地区 推展副 法技力道336號新建門建設售 **指言:**3-645562 酒場舖位招租 即可入伙無關裝修 尚徐曹庙两里位 物 出角戏星街道黄大厦道 謯 # 無關進修建築面接429呎超 地下旺納里一樓雨幾單位出租 NG JE 間信息 **建地道州九號一單位 〜旺角區 ▽** △、咀尖區沙

電話: 5-2550 ●出售: 內線 423, 426 ●招租: 內線 **429, 244, 3**79

追往级行

信託

公有司限

■出售 内線 344,35 ■択租 内線 322,34

佣

△新瀬湖區▽

Britan Camer

(鳳城賞月飲食團) HK \$320 土月五日上午八時噴射水栗船往澳 土月六日十年七時客輪返港 鳳城家郷菜・河鮮魚製・夜宵雙皮奶 劇盤慶東四大名園之首「清暉園」多願翠字村採中山先 生故居・賞月節目放烟花燒炮竹(可代安排冷氣房間)

石岐·翠亨村一日遊

出發日期:23/9(滿)30/9·4/10(滿)5/10 6/10 中山僑社進食午餐、晚宴於葡亰大酒樓、冷氣遊覧車接発 香港鐵輔道中317號 B 鐵商菜大厦805室 ③—453068 453069

中環永樂街22A德彰大厦3樓

9151 - 35-447618 5-459966 國5-7天

菲律賽 7天 锡遊阿里山、溪頭: 极丁、芝酰城、日 **藏、珊瑚潭夢之湖**, 本7天 蓬星期3、6出發 星馬泰11天 九天 \$ 1520 8天 B 早機去晚機返

七寸位(限排雨格高。 不折不扣上期收費 廣 每日下午五時截稿

思港五年或以上者有有出世抵均可申請入發價

美加澳洲英法星馬泰簽證終印均可 他選旅遊公司。中華國路大厦320章。5-456566

大力旅運公司德付道中募華銀行大廈506 数迎詢問 5·440550 448271

報讀者 華僑日 七海旅行團

非島碧瑶七天遊| 泰國桂河橋7天遊

非島四天週末遊 \$ 1090

大台灣特選 四天自由國 \$ 991 七天豪華國 \$ 1480

**逢星期大出致** 

\$ 1690

\$ 1840

另備日韓超級豪華團

協辦各國簽證

台灣特快簽證代售各地搜票

泰國七天豪華團

廉價機票 服務中心 代理各地特廉機票 星馬旅遊 專用電話 **23:** 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大厦1702室 電話:5-447137

灣仔軒尼詩道402-406 H 德興大厦808室 5-738251-8 加揮特別旅程・温泉浸蛋・燒烤 ・享受天然温泉浴・沿途乘馬車往 ASIN經木辺山莊・殭屍谷・迷人 洞·由碧路至ASIN途中能親身體 脫春夏秋冬四季氣候(乘菲航往碧路) \$ 1350 \$ 1490 ★菲律袞6天 7天

曼谷6天 7天

台灣7天9天

本州七天

天八韓日

\$ 1550 \$ 1850

電話:7524415 — 9

\$ 3280

\$ 3180

健威 5-434602 天天可以出發 4天\$936,5天\$1,450 **◆福正式手續代辦**台。正字代**傳機** 香港中環李實格大道 1213-1214 室

一期星

딽 學 海外醫學師:本故傳交英國著名學術委托;在進程 收大學及專件學生主課權包括他的首連。秘書一志 国行机,现行外及设制等等。 代解投考。指導所加入學院。實工精工及受財化並生[]](() 機業師:代据者人能空公司的能機會學學生被別等 特價酬實。七天理島遊、弑收\$ 1380 行程安排安善。新日豐官精彩。往宿一流海店。 F2、在一个、九天旅游域。每天而晚一天天出版。 雕斯旅行图。服務是齊全 體斯旅運機構有限公司 電訊旅運機構用及五四 作時開放而625件解析大廈 1506 它 市話。3 - 881 148 (41)

兒實作各國簽證四季召機票 台北 350

显后大道中35號商栗大厦906室⑥ 239147 ⑥ 254272 馬尼拉 340 曼谷 410 巴黎1530 曼谷图1490 歐洲團5200

L C D 女蛾 \$33元起 男庄計時秒號 \$33元起 電子開鉄 660元起

東京 1020 星馬 1430 南美 2000 椰加達 1700 馬尼拉

(本人協権美國・海州省設) HKG-LAX/SFO \$1300

康樂旅遊公司曾經過2056年41531

世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊 海明威旅運公司 3-958547 3-958807 彌敦道655號胡社生行801室假日照當

康羅教

學字、石鼓、順德、三鄉温泉兩天(遙周末出發) 爲食順德、西樵三天(重陽、多節) 江門(羅崗甜橙)新會三天 江門(羅崗甜橙)新會三天 江門、新會三天(中秋、重陽、多節) 江門、新會三天(中秋、重陽、多節) 江門、新會、合山五天(重陽、多節) 星湖、廣州五天(重陽、新年) 廣州、從化、星湖七天(中秋、重陽) 佛州、星湖、從化、廣州七天(聖麗)

10月27日 12月22日 10月26、29日 12月27、28、29、30日 33,000 CENTER

73暨田大皇冠全自動冷氣 9,800



<del>()</del>

一健診中心

980 温哥華 950 巴西2950 星加坡750 🖈美加同港特價機票

大厦)十二律(電梯按12)七座

**灣仔新尼語道二九一號四楼** 

至 樂時 阿里胡一至六



中藏大道中33號萬邦行商第204號 TEL:⑥220449 ⑥224894 軒尼詩道244-246號⑥742740 傑付道西231號⑥468646 尖沙咀漆政道123號⑨692360 直街老街1208號®037968⑨03766

729 730 九 731 龍 732 733 代 735 理 739 郊 741 745 1614 1274 1276 1277 1278 1281 1235 1282
1236 1283
1238 1284
1245 1286
1247 1289
1251 1406
1268 1407
1260 1408
1261 1410
1263 1414
1264 1416
1265 1458
1266 1459
1267 1460
1268 1461 1635 1636 1637 1638 1639 1640 1646 1646 1646 1650 1653 1657 1658 1659 1661 智和教 750 751 800 890 896 道碼頭信箱號碼 694 895 702 703 704 705 709 710 712 714 718 720 721 723 653 654 655 656 636 637 638 639 641 647 648 649 658 662 933 934 936 940 947 949 953 954 958 959 964 966 967 298 302 304 306 308 309 313 314 315 320 331 336 377 號碼

東南亞總代理 世界名廠鋼琴 WEINSTEIN IBACHEMANN SIMANN 全部原裝進口。歐辺比較、選購保用十年 地行:九龍柯士甸道一五大號地下分行:旺角驻打土街43 家架商場對面 台北市分行:信義路四段406號



